



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

484  
4.13

13484.14.13

HARVARD COLLEGE  
LIBRARY



THE GIFT OF  
WILLIS ARNOLD BOUGHTON

CLASS OF 1907

Willis Broughton



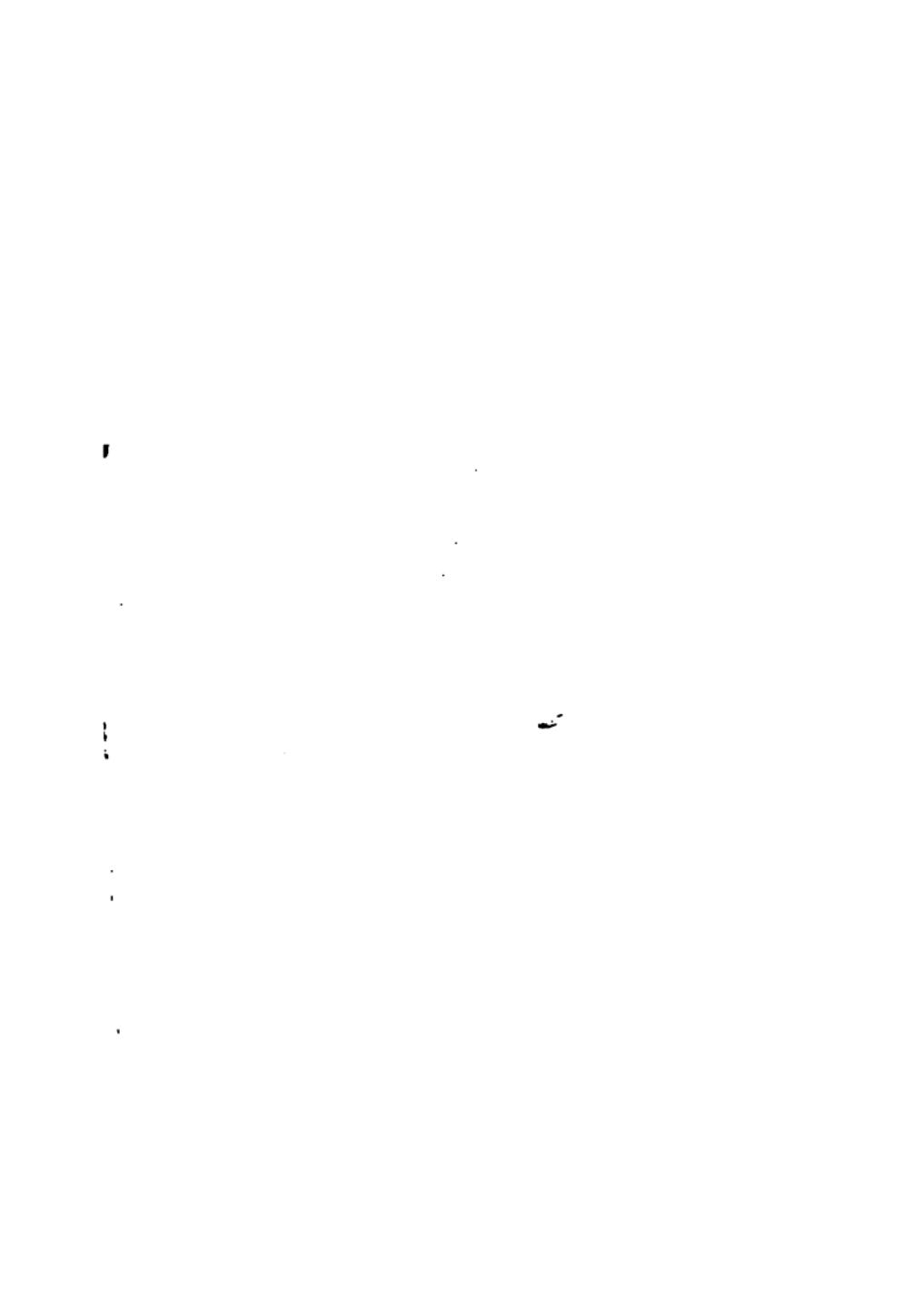


THE  
TEMPLE SHAKESPEARE



*By the kind permission of Messrs Macmillan & Co.  
and W. Aldis Wright, Esq., the text here  
used is that of the "Cambridge" Edition.*

*First Edition of this issue of "As You Like It" printed September 26  
Second Edition, April 1895.*





1870-1871

EACH change of many-coloured life he drew ;  
Exhausted worlds, and then imagin'd new ;  
Existence saw him spurn her bounded reign,  
And panting time toil'd after him in vain.  
His powerful strokes presiding truth impress'd,  
And unresisted passion storm'd the breast.

SAMUEL JOHNSON : (Prologue  
at the opening of Drury Lane  
Theatre, 1747).



SHAKESPEARE'S  
COMEDY OF   
AS YOU LIKE IT 



WITH · PREFACE   
 · GLOSSARY · &c BY ·  
ISRAEL GOLLANZ ·  
M.A. 

1884: PUBLISHED · BY · J.M.DENT ·  
ED · CO: ALDINE · HOUSE · LONDON · &c

13484, 14.13

v

HARVARD COLLEGE LIBRARY  
GIFT OF  
WILLIS A. BOUGHTON  
Mar. 14. 1933

"Rosalind is like a compound of essences, so volatile in their nature, and so exquisitely blended, that on any attempt to analyse them, they seem to escape us. To what else shall we compare her, all-enchanting as she is?—To the silvery summer clouds, which, even while we gaze on them, shift their hues and forms, dissolving into air, and light, and rainbow showers?—To the May-morning, flush with opening blossoms and roseate dews, and 'charm of earliest birds'?—To some wild and beautiful melody, such as some shepherd boy might 'pipe to Amaryllis in the shade'?—To a mountain streamlet, now smooth as a mirror in which the skies may glass themselves, and anon leaping and sparkling in the sunshine—or rather to the very sunshine itself? for so her genial spirit touches into life and beauty whatever it shines upon!"

Mrs. JAMESON.

6.

## Preface.

---

**The Editions.** *As You Like It* was published for the first time in the First Folio; a Quarto edition was contemplated many years previously, but for some cause or other was 'stained,' and the play is mentioned among others in 1623, when Jaggard and Blount obtained permission to print the First Folio, as 'not formerly entered to other men.' The text of the play in the four Folios is substantially the same, though the Second Folio corrects a few typographical and other errors in the first edition.

*As You Like It* was in all probability produced under circumstances necessitating great haste on the part of the author, and many evidences of this rapidity of composition exist in the text of the play, e.g. (i.) in Act I. scene ii. line 284, Le Beau makes Celia '*the taller*,' which statement seems to contradict Rosalind's description of herself in the next scene (I. iii. 117), '*because that I am more than common tall*': (ii.) again, in the first Act the second son of Sir Rowland de Boys is referred to as 'Jaques,' a name subsequently transferred to another and more important character; wherefore when he appears in the last Act he is styled in the Folio merely '*second brother*': (iii.) '*old Frederick, your father*' (I. ii. 87) seems to refer to the banished duke ('Duke *senior*'), for to Rosalind, and not to Celia, the words '*thy father's love*,' &c. are assigned in the Folio; either the ascription is incorrect, or '*Frederick*' is an error for some other name, perhaps for '*Ferdinand*,' as has been suggested; attention should also be

called to certain slight inaccuracies, e.g. 'Juno's swans' (*vide* Glossary); finally, the part of Hymen in the last scene of the play is on the whole unsatisfactory, and is possibly by another hand.

Date of Composition. (i.) *As You Like It* may safely be assigned to the year 1599, for while the play is not mentioned in Meres' *Palladis Tamia*, 1598, it quotes a line from Marlowe's *Hero and Leander*, which was printed for the first time in that year—five years after the poet's death—and at once became popular.\* The quotation is introduced by a touching tribute on Shakespeare's part to the most distinguished of his predecessors :—

"Dead Shepherd, now I find thy saw of might,—  
*Who ever loved, that loved not at first sight.*"—(III. v. 82, 83.)

(ii.) In the Stationers' Registers there is a rough memorandum dated August 4, without any year, seemingly under the head of

\* Two editions of *Hero and Leander* appeared in 1598. The first edition contained only Marlowe's portion of the poem; the second gave the whole poem, "*Hero and Leander: Begun by Christopher Marlowe and finished by George Chapman. Ut Nectar, Ingenium.*" The line quoted by Shakespeare occurs in the first sestiad, (l. 176) :—

"Where both deliberate, the love is slight :  
*Who ever lov'd, that lov'd not at first sight?*"

There are many quotations from the poem in contemporary literature after 1598; they often help us to fix the date of the composition in which they appear; e.g. the *Pilgrimage to Parnassus* must have been acted at Cambridge not earlier than Christmas 1598, for it contains the line 'Learning and Poverty must always kiss,' also taken from the first sestiad of the poem. No evidence has as yet been discovered tending to show that *Hero and Leander* circulated while still in MS.

It is at times difficult to resist the temptation of comparing the meeting

'my lord chamberlens ménns plaies,' to the effect that *As You Like It*, together with *Henry the Fifth*, *Every Man In His Humour*, and *Much Ado about Nothing*, are 'to be staied.' This entry may be assigned to the year 1600, for later on in the same month of that year the three latter plays were entered again; moreover the previous entry bears the date May 27, 1600.

**The Sources.** The plot of *As You Like It* was in all probability\* directly derived from a famous novel by Shakespeare's contemporary Thomas Lodge, entitled "*Rosalynde, Euphues' Golden Legacie; found after his death in his cell at Silenedra; bequeathed to Philantus' sons nursed up with their father in England: fetcht from the Canaries by T. L. Gent.*" The first edition of the book appeared in 1590, and many editions were published before the end of the century (cp. *Shakespeare's Library*, ed. W. C. Hazlitt, Vol. II., where the 1592 edition of the novel is reprinted).

Lodge's *Rosalynde* is in great part founded upon the old 'Tale of *Gamelyn*', formerly erroneously attributed to Chaucer as 'the Cook's Tale,' but evidently it was the poet's intention to work up of Marlowe's lovers and Shakespeare's Romeo and Juliet. The passage in Marlowe immediately follows the line quoted in *As You Like It*; cp.:-

'He kneel'd: but unto her devoutly prayed:  
Chaste Hero to herself thus sofly said,  
"Were I the saint he worships, I would hear him." . . .  
These lovers parled by the touch of hands.'

Cf. Romeo and Juliet's first meeting, where Romeo ('the pilgrim') comes to 'the holy shrine' of Juliet: 'palm to palm is holy palmers' kiss,' etc. (Act I. v. 102). If in this case there is any debt at all, it must be Marlowe's.

\* Some have supposed that there was an older drama intermediate between *As You Like It* and Lodge's *Rosalynde*; there is absolutely no evidence to support such a supposition.

the old ballad into 'the Yeoman's Tale'; none of the black-letter editions of Chaucer contains the Tale, which was not printed till 1721; Lodge must therefore have read it in manuscript;\* (*op. The Tale of Gamelyn*, ed. by Prof. Skeat, Oxford, 1884). The story of Gamelyn the Outlaw, the prototype of Orlando, belongs to the Robin Hood cycle of ballads, and the hero often appears in these under the form of 'Gandelyn,' 'Gamwell'; Shakespeare himself gives us a hint of this ultimate origin of his story:—'They say he is already in the Forest of Arden, and a many merry men with him; and there they live like the old Robin Hood of England' (I. i. 120-1). †

The 'Tale of Gamelyn' tells how 'Sire Johan of Boundys' leaves his possessions to three sons Johan, Ote, and Gamelyn; the eldest neglects the youngest, who endures his ill-treatment for sixteen years. One day he shows his prowess and wins prizes at a wrestling match: he invites all the spectators home. The brothers quarrel after the guests have gone, and Johan has Gamelyn chained as a madman. Adam the Spencer, his father's old retainer, releases him, and they escape together to the woods; Gamelyn becomes king of the outlaws. Johan, as sheriff of the county, gets possession of Gamelyn again; Ote the second brother

\* Harleian MS. 7334 is possibly the first MS. that includes Gamelyn; it is quite clear in the MS. that the scribe did not intend it to be taken for the Cook's Tale (*cf. Ward's Catalogue of British Museum Romances*, Vol. I. p. 508).

† 'Arden' has taken the place of 'Sherwood'; but this is due to Lodge, who localises the story; the *Tale of Gamelyn*, however, gives no place at all. The mere phrase 'a many merry men' suggests a reminiscence of Robin Hood ballads on Shakespeare's part. 'Robin Hood plays' were not uncommon at the end of the sixteenth century, e.g. *George-A-Green, Downfall and Death of Robert, Earl of Huntington*, &c. To the abiding charm of Robin Hood and Maid Marian we owe the latest of pastoral plays, *Tennyson's Foresters*.

bails him out; he returns in time to save his bail; finally he condemns Johan to the gallows.

There is no element of love in the ballad; at the end it is merely stated that Gamelyn wedded 'a wyf bothe good and feyr.' This perhaps suggested to Lodge a second plot—viz., the story of the exiled King of France, Gerismond; of his daughter Rosalynd's love for the young wrestler; of her departure (disguised as a page called 'Ganimede') with Alinda (who changes her name to Aliena) from the Court of the usurper King Torismond; and of the story of Montanus, the lover of Phœbe. The old knight is named by Lodge 'Sir John of Bordeaux,' and the sons are Saladyne, Fernandine, and Rosader. Adam Spencer is retained from the old Tale.\* The scene is Bordeaux and the Forest of Ardennes. A noteworthy point is the attempt made by a band of robbers to seize Aliena; she is rescued by Rosader and Saladine: this gives some motive for her ready acceptance of the elder brother's suit; the omission of this saving incident by Shakespeare produces the only unsatisfactory element in the whole play. "Nor can it well be worth any man's while," writes Mr Swinburne,† "to say or to hear for the thousandth time that *As You Like It* would be one of those works which prove, as Landor said long since, the falsehood of the stale axiom that no work of

\* This is an old tradition preserved by Oldys and Capell that Shakespeare himself took the part of Old Adam. The former narrates that a younger brother of the poet recalled in his old age that he had once seen him act a part in one of his own comedies, "Wherein being to personate a decrepit old man, he wore a long beard, and appeared so weak and drooping and unable to walk, that he was forced to be supported and carried by another to a table, at which he was seated among some company, who were eating, and one of them sung a song." [N.B.—Shakespeare's brothers predeceased him.]

† *A Study of Shakespeare*, p. 151.

man can be perfect, were it not for that one unlucky slip of the brush which has left so ugly a little smear on one corner of the canvas as the betrothal of Oliver to Celia; though with all reverence for a great name and a noble memory, I can hardly think that matters were much mended in George Sand's adaptation of the play \* by the transference of her hand to Jaques."

Shakespeare has varied the names of the three sons; of the rightful and usurping kings (*Duke Senior* and *Frederick*); *Alinda* becomes *Celia*, *Montanus* is changed to *Sylvius*. In the novel *Alinda* and *Rosalind* go on their travels as lady and page; in the play as sister and brother. The character of *Jaques*, *Touchstone*, and *Audrey*, have no prototypes in the original story. Various estimates have been formed of Lodge's *Rosalynde*; some critics speak of it as 'one of the dullest and dreariest of all the obscure literary performances that have come down to us from past ages,' others regard it with enthusiasm as 'informed with a bright poetical spirit, and possessing a pastoral charm which may occasionally be compared with the best parts of Sidney's *Arcadia*.' Certainly in many places the elaborate euphuistic prose serves as a quaint frame-work for some dainty '*Sonetta*,' '*Eglog*,' or '*Song*'; the xvith lyric in the "Golden Treasury of Songs and *Lyrics*" may at least vindicate the novel from the attacks of its too harsh critics.

All the world 's a stage. (i.) It is an interesting point that the original of these words, "*Totus mundus agit histrionem*," was inscribed over the entrance to the Globe Theatre; as the theatre

\* Mr Swinburne alludes to George Sand's *Comme Il Vous Plaira*; an analysis of which is to be found in the Variorum *As You Like It*, edited by H. H. Furness.

was probably opened at the end of 1599, the play containing the elaboration of the idea may have been among the first plays produced there. According to a doubtful tradition the motto called forth epigrams from Jonson and Shakespeare. Oldys has preserved for us the following lines:—

JONSON.— “*If, but stage actors, all the world displays,  
Where shall we find spectators of their plays?*”

SHAKESPEARE.— “*Little, or much, of what we see, we do;  
We're all both actors and spectators too.*”

The motto is said to be derived from one of the fragments of Petronius, where the words are “*quod fere totus mundus exerceat histrioniam.*”\* The idea, however, was common in Elizabethan literature, e.g. “*Pythagoras said, that this world was like a stage, whereon many play their parts*” (from the old play of *Damon and Pythias*); Shakespeare had himself already used the idea in *The Merchant of Venice* (I. i.):—“*I hold the world but as the world, Gratiano; A stage where every man must play a part.*”

(ii.) It should be noted that Jaques' moralising is but an enlargement of the text given out to him by the Duke:—

“*Thou seest we are not all alone unhappy:  
This wide and universal theatre  
Presents more woeful pageants than the scene  
Wherein we play in.*”

Now ‘this wide and universal theatre’ reminds one strongly of a famous book which Shakespeare may very well have known, viz. Boissard's *Theatrum Vita Humana* (published at Metz, 1596), the opening chapter of which is embellished with a remarkable

\* The reading is variously given as *histrionem* and *histrionism*.

emblem representing a huge pageant of universal misery, ~~had~~ with the lines:—

‘*Vita Humana est tanquam  
Theatrum omnium miseriarum*’;

beneath the picture are words to the same effect:—

‘*Vita hominis tanquam circus vel grande theatrum.*’\*

(iii.) The division of the life of man into fourteen, ten, or seven periods is found in Hebrew, Greek, and Roman literature (cp. *Archæologia*, Vol. xxxv. 167-189; Löw's *Die Lebensalter in der Jüdischen Literatur*; cp. also Sir Thomas Browne's *Vulgar Errors*, iv. 12). In the fifteenth century the representation of the ‘seven ages’ was a common theme in literature and art; e.g. (i.) in Arnold's *Chronicle*, a famous book of the period, there is a chapter entitled ‘the vij ages of man living in the world’; (ii.) a block-print in the British Museum gives seven figures ‘*Infans*,’ ‘*Pueritia*,’ ‘*Adolescentia*,’ ‘*Juventus*,’ ‘*Virilitas*,’ ‘*Senectus*,’ ‘*Decrepitas*,’ which practically, in several cases, illustrate the words of Jaques; (iii.) the allegorical mosaics on the pavement of the Cathedral at Siena picture forth the same seven acts of life's drama.

There should be somewhere a Moral Play based on Jaques' theme of life's progress: it might perhaps be said that the spirit of the dying Drama of Allegory lived on in the person of ‘Monsieur Melancholy’; he may well be likened to the Presenter of some old ‘Enterlude of Youth, Manhood, and Age’; Romantic Comedy was not for him; ‘*Everyman*,’ ‘*Lusty Juventus*,’ ‘*Mundus et Infans*,’ and such like endless moralisings on the World, the Flesh, and the Devil, were more to his taste.

\* Cf. *Shakespeare and the Emblem Writers*, by H. Green, 1870.

**The Scene of Action.** The locality of the play is 'the Forest of Arden,' *i.e.* 'Ardennes,' in the north-east of France, 'between the Meuse et Moselle,' but Shakespeare could hardly help thinking of his own Warwickshire Arden, and there can be little doubt that his contemporaries took it in the same way. There is a beautiful description of this English Forest in Drayton's *Polyolbion* (Song xiii.), where the poet apostrophises Warwickshire as his own '*native country which so brave spirits hast bred.*' The whole passage, as Mr. Furness admirably points out, probably serves to show 'the deep impression on him which his friend Shakespeare's *As You Like It* had made.' Elsewhere Drayton refers to '*Sweet Arden's Nightingales*,' *e.g.* in his *Matilda and in the Idea* :—

"Where nightingales in Arden sit and sing  
Amongst the dainty dew-impaled flowers."

**The Title of the Play.** The title *As You Like It* was evidently suggested by a passage in Lodge's 'Address to the Gentlemen Readers':— 'To be brief, gentlemen, room for a soldier and a sailor, that gives you the fruits of his labours that he wrote in the ocean, where every line was wet with the surge, and every humorous passion counterchecked with a storm. *If you like it so*; and yet I will be yours in duty, if you be mine in favour.' It was formerly believed (by Tieck and others) that the title alluded to the concluding lines of Ben Jonson's *Cynthia's Revels* :—

"I'll only speak what I have heard him say,  
'By—'tis good, and if you like't you may.'"

But Shakespeare's play must have preceded Jonson's dramatic satire, which was first acted in 1600.

Duration of Action. The time of the play, according to Mr Daniel's *Analysis* (*Trans. of New Shakspeare Soc.*, 1877-79), may be taken as ten days represented on the stage, with necessary intervals:—

*Day 1.* Act I. i.

*Day 2.* Act I. ii. and iii., and Act II. i. [Act II. iii.].

*Day 3.* Act II. ii. [Act III. i.]. An interval of a few days. The journey to Arden.

*Day 4.* Act II. iv.

*Day 5.* Act II. v., vi., and vii. An interval of a few days.

*Day 6.* Act III. ii. An interval.

*Day 7.* Act III. iii.

*Day 8.* Act III. iv. and v.; Act IV. i., ii., and iii.; and Act V. i.

*Day 9.* Act V. ii. and iii.

*Day 10.* Act V. iv.

The scenes in brackets are out of their actual order. "The author seems to have gone back to resume these threads of the story which were dropped while other parts of the plot were in hand."



**AS YOU LIKE IT**

## DRAMATIS PERSONÆ.

**DUKE**, *living in banishment.*

**FREDERICK**, *his brother, and usurper of his dominions.*

**AMIENS**, } *lords attending on the banished Duke.*  
**JAQUES**, }

**LE BEAU**, *a courtier attending upon Frederick.*

**CHARLES**, *wrestler to Frederick.*

**OLIVER**, }  
**JAQUES**, } *sons of Sir Rowland de Boys.*

**ORLANDO**, }

**ADAM**, } *servants to Oliver.*  
**DENNIS**, }

**TOUCHSTONE**, *a clown.*

**SIR OLIVER MARTEXT**, *a vicar.*

**CORIN**, } *shepherds.*  
**SYLVUS**, }

**WILLIAM**, *a country fellow, in love with Audrey.*  
A person representing Hymen.

**ROSALIND**, *daughter to the banished Duke.*

**CELIA**, *daughter to Frederick.*

**PHÆBE**, *a shepherdess.*

**AUDREY**, *a country wench.*

Lords, pages, and attendants, &c.

**SCENE** : *Oliver's house ; Duke Frederick's court ; and the Forest of Arden.*

# As You Like It.

## Act First.

### Scene I.

*Orchard of Oliver's house.*

*Enter Orlando and Adam.*

Orl. As I remember, Adam, it was upon this fashion: bequeathed me by will but poor a thousand crowns, and, as thou sayest, charged my brother, on his blessing, to breed me well: and there begins my sadness. My brother Jaques he keeps at school, and report speaks goldenly of his profit: for my part, he keeps me rustically at home, or, to speak more properly, stays me here at home unkept; for call you that keeping for a gentleman of my birth, that differs not from the stalling of an ox? His horses are bred better; for, besides that they are fair with their feeding, they are taught their manage, and to that end riders dearly hired: but I, his brother, gain nothing under him but growth; for the which

10

1

10 a

his animals on his dunghills are as much bound to him as I. Besides this nothing that he so plentifully gives me, the something that nature gave me his countenance seems to take from me : he lets me feed with his hinds, bars me the place of a brother, and, as much as in him lies, mines my gentility with my education. This is it, Adam, that grieves me ; and the spirit of my father, which I think is within me, begins to mutiny against this servitude : I will no longer endure it, though yet I know no wise remedy how to avoid it.

*Adam.* Yonder comes my master, your brother.

*Orl.* Go apart, Adam, and thou shalt hear how he will shake me up.

*Enter Oliver.*

*Oli.* Now, sir ! what make you here ?

*Orl.* Nothing : I am not taught to make any thing.

*Oli.* What mar you then, sir ?

*Orl.* Marry, sir, I am helping you to mar that which God made, a poor unworthy brother of yours, with idleness.

*Oli.* Marry, sir, be better employed, and be naught awhile.

Orl. Shall I keep your hogs and eat husks with them? 40  
What prodigal portion have I spent, that I should  
come to such penury?

Oli. Know you where you are, sir?

Orl. O, sir, very well; here in your orchard.

Oli. Know you before whom, sir?

Orl. Ay, better than him I am before knows me.  
I know you are my eldest brother; and, in  
the gentle condition of blood, you should so  
know me. The courtesy of nations allows you  
my better, in that you are the first-born; but the  
same tradition takes not away my blood, were  
there twenty brothers betwixt us: I have as much  
of my father in me as you; albeit, I confess, your  
coming before me is nearer to his reverence.

Oli. What, boy!

Orl. Come, come, elder brother, you are too young  
in this.

Oli. Wilt thou lay hands on me, villain?

Orl. I am no villain; I am the youngest son of Sir  
Rowland de Boys; he was my father, and he  
is thrice a villain that says such a father begot  
villains. Wert thou not my brother, I would not  
take this hand from thy throat till this other had  
pulled out thy tongue for saying so: thou hast  
railed on thyself. 3

50

60

*Adam.* Sweet masters, be patient: for your father's remembrance, be at accord.

*Oli.* Let me go, I say.

*Orl.* I will not, till I please: you shall hear me. My father charged you in his will to give me good education: you have trained me like a peasant, obscuring and hiding from me all gentleman-like qualities. The spirit of my father grows strong in me, and I will no longer endure it: therefore allow me such exercises as may become a gentleman, or give me the poor allottery my father left me by testament; with that I will go buy my fortunes.

*Oli.* And what wilt thou do? beg, when that is spent? Well, sir, get you in: I will not long be troubled with you; you shall have some part of your will: I pray you, leave me.

*Orl.* I will no further offend you than becomes me for my good.

*Oli.* Get you with him, you old dog.

*Adam.* Is 'old dog' my reward? Most true, I have lost my teeth in your service. God be with my old master! he would not have spoke such a word.

[*Exeunt Orlando and Adam.*]

*Oli.* Is it even so? begin you to grow upon me? I

70

80

90

will physic your rankness, and yet give no thousand crowns neither. Holla, Dennis!

*Enter Dennis.*

*Den.* Calls your worship?

*Oli.* Was not Charles, the Duke's wrestler, here to speak with me?

*Den.* So please you, he is here at the door and importunes access to you.

*Oli.* Call him in. [*Exit Dennis.*] 'Twill be a good way; and to-morrow the wrestling is.

*Enter Charles.*

*Cha.* Good morrow to your worship.

100

*Oli.* Good Monsieur Charles, what's the new news at the new court?

*Cha.* There's no news at the court, sir, but the old news: that is, the old Duke is banished by his younger brother the new Duke; and three or four loving lords have put themselves into voluntary exile with him, whose lands and revenues enrich the new Duke; therefore he gives them good leave to wander.

*Oli.* Can you tell if Rosalind, the Duke's daughter, be banished with her father?

*Cha.* O, no; for the Duke's daughter, her cousin,

so loves her, being ever from their cradles bred together, that she would have followed her exile, or have died to stay behind her. She is at the court, and no less beloved of her uncle than his own daughter ; and never two ladies loved as they do.

*Oli.* Where will the old Duke live ?

*Cha.* They say he is already in the forest of Arden, and a many merry men with him ; and there they live like the old Robin Hood of England : they say many young gentlemen flock to him every day, and fleet the time carelessly, as they did in the golden world.

*Oli.* What, you wrestle to-morrow before the new Duke ?

*Cha.* Marry, do I, sir ; and I came to acquaint you with a matter. I am given, sir, secretly to understand that your younger brother, Orlando, hath a disposition to come in disguised against me to try a fall. To-morrow, sir, I wrestle for my credit ; and he that escapes me without some broken limb shall acquit him well. Your brother is but young and tender ; and, for your love, I would be loath to foil him, as I must, for my own honour, if he come in : therefore, out

of my love to you, I came hither to acquaint you withal ; that either you might stay him from his intendment, or brook such disgrace well as he 140 shall run into ; in that it is a thing of his own search, and altogether against my will.

2*h.* Charles, I thank thee for thy love to me, which thou shalt find I will most kindly requite. I had myself notice of my brother's purpose herein, and have by underhand means laboured to dissuade him from it, but he is resolute. I 'll tell thee, Charles :—it is the stubbornest young fellow of France ; full of ambition, an envious emulator of every man's good parts, a secret and 150 villainous contriver against me his natural brother : therefore use thy discretion ; I had as lief thou didst break his neck as his finger. And thou wert best look to 't ; for if thou dost him any slight disgrace, or if he do not mightily grace himself on thee, he will practise against thee by poison, entrap thee by some treacherous device, and never leave thee till he hath ta'en thy life by some indirect means or other ; for, I assure thee, and almost with tears I speak it, there is not one so 160 young and so villainous this day living. I speak but brotherly of him ; but should I anatomicize

him to thee as he is, I must blush and weep, and thou must look pale and wonder.

*Cha.* I am heartily glad I came hither to you. If he come to-morrow, I 'll give him his payment : if ever he go alone again, I 'll never wrestle for prize more : and so, God keep your worship !

*Oli.* Farewell, good Charles. [*Exit Charles.*] Now will I stir this gamester : I hope I shall see an end of him ; for my soul, yet I know not why, hates nothing more than he. Yet he 's gentle ; never schooled, and yet learned ; full of noble device ; of all sorts enchantingly beloved ; and indeed so much in the heart of the world, and especially of my own people, who best know him, that I am altogether misprised : but it shall not be so long ; this wrestler shall clear all : nothing remains but that I kindle the boy thither ; which now I 'll go about. [*Exit.*]

### Scene II.

*Lawn before the Duke's palace.*

*Enter Rosalind and Celia.*

*Cel.* I pray thee, Rosalind, sweet my coz, be merry.

*Ros.* Dear Celia, I show more mirth than I am mistress of ; and would you yet I were merrier ? Unless you could teach me to forget a banished father, you must not learn me how to remember any extraordinary pleasure.

*Cel.* Herein I see thou lovest me not with the full weight that I love thee. If my uncle, thy banished father, had banished thy uncle, the Duke my father, so thou hadst been still with me, I could have taught my love to take thy father for mine : so wouldst thou, if the truth of thy love to me were so righteously tempered as mine is to thee. 10

*Ros.* Well, I will forget the condition of my estate, to rejoice in yours.

*Cel.* You know my father hath no child but I, nor none is like to have : and, truly, when he dies, thou shalt be his heir ; for what he hath taken away from thy father perforce, I will render thee again in affection ; by mine honour, I will ; and when I break that oath, let me turn monster : therefore, my sweet Rose, my dear Rose, be merry. 20

*Ros.* From henceforth I will, coz, and devise sports. Let me see ; what think you of falling in love ? 9

*Cel.* Marry, I prithee, do, to make sport withal :  
but love no man in good earnest ; nor no further  
in sport neither, than with safety of a pure blush  
thou mayst in honour come off again.

*Ros.* What shall be our sport, then ?

*Cel.* Let us sit and mock the good housewife Fortune  
from her wheel, that her gifts may henceforth  
be bestowed equally.

*Ros.* I would we could do so ; for her benefits are  
mighty misplaced ; and the bountiful blind  
woman doth most mistake in her gifts to women.

*Cel.* 'Tis true ; for those that she makes fair she  
scarce makes honest ; and those that she makes  
honest she makes very ill-favouredly.

*Ros.* Nay, now thou goest from Fortune's office to  
Nature's : Fortune reigns in gifts of the world,  
not in the lineaments of Nature.

*Enter Touchstone.*

*Cel.* No ? when Nature hath made a fair creature,  
may she not by Fortune fall into the fire ?  
Though Nature hath given us wit to flout at  
Fortune, hath not Fortune sent in this fool to  
cut off the argument ?

*Ros.* Indeed, there is Fortune too hard for Nature, when Fortune makes Nature's natural the cutter-off of Nature's wit.

*Cel.* Peradventure this is not Fortune's work neither, but Nature's; who perceiveth our natural wits too dull to reason of such goddesses, and hath sent this natural for our whetstone; for always the dulness of the fool is the whetstone of the wits. How now, wit! whither wander you?

*Touch.* Mistress, you must come away to your 60 father.

*Cel.* Were you made the messenger?

*Touch.* No, by mine honour, but I was bid to come for you.

*Ros.* Where learned you that oath, fool?

*Touch.* Of a certain knight that swore by his honour they were good pancakes, and swore by his honour the mustard was naught; now I 'll stand to it, the pancakes were naught and the mustard was good, and yet was not the knight 70 forsorn.

*Cel.* How prove you that, in the great heap of your knowledge?

*Ros.* Ay, marry, now unmuzzle your wisdom.

*Touch.* Stand you both forth now: stroke your chins,

and swear by your beards that I am a knave.

*Cel.* By our beards, if we had them, thou art.

*Touch.* By my knavery, if I had it, then I were ; but if you swear by that that is not, you are not forsworn : no more was this knight, swearing by his honour, for he never had any ; or if he had, he had sworn it away before ever he saw those pancakes or that mustard.

*Cel.* Prithee, who is 't that thou meanest ?

*Touch.* One that old Frederick, your father, loves.

*Cel.* My father's love is enough to honour him : enough ! speak no more of him ; you 'll be whipped for taxation one of these days.

*Touch.* The more pity, that fools may not speak wisely what wise men do foolishly.

*Cel.* By my troth, thou sayest true ; for since the little wit that fools have was silenced, the little foolery that wise men have makes a great show.  
Here comes Monsieur Le Beau.

*Ros.* With his mouth full of news.

*Cel.* Which he will put on us, as pigeons feed their young.

# As You Like It

Act I. Sc. ii.

*Ros.* Then shall we be news-crammed.

*Cel.* All the better ; we shall be the more marketable.

*Enter Le Beau.*

*Bon jour, Monsieur Le Beau ; what 's the news ?*

*Le Beau.* Fair princess, you have lost much good sport.

*Cel.* Sport ! of what colour ?

*Le Beau.* What colour, madam ! how shall I answer you ?

*Ros.* As wit and fortune will.

110

*Touch.* Or as the Destinies decree.

*Cel.* Well said : that was laid on with a trowel.

*Touch.* Nay, if I keep not my rank,—

*Ros.* Thou lovest thy old smell.

*Le Beau.* You amaze me, ladies : I would have told you of good wrestling, which you have lost the sight of.

*Ros.* Yet tell us the manner of the wrestling.

*Le Beau.* I will tell you the beginning ; and, if it please your ladyships, you may see the end ; for 120 the best is yet to do ; and here, where you are, they are coming to perform it.

*Cel.* Well, the beginning, that is dead and buried.

*Le Beau.* There comes an old man and his three sons,—

*Cel.* I could match this beginning with an old tale.

*Le Beau.* Three proper young men, of excellent growth and presence. 13

*Ros.* With bills on their necks, ‘ Be it known unto all men by these presents.’

*Le Beau.* The eldest of the three wrestled with Charles, the Duke’s wrestler ; which Charles in a moment threw him, and broke three of his ribs, that there is little hope of life in him : so he served the second, and so the third. Yonder they lie ; the poor old man, their father, making such pitiful dole over them that all the beholders take his part with weeping. 14

*Ros.* Alas !

*Touch.* But what is the sport, monsieur, that the ladies have lost ?

*Le Beau.* Why, this that I speak of.

*Touch.* Thus men may grow wiser every day : it is the first time that ever I heard breaking of ribs was sport for ladies.

*Cel.* Or I, I promise thee.

*Ros.* But is there any else longs to see this broken

music in his sides? is there yet another dotes 150  
upon rib-breaking? Shall we see this wrestling,  
cousin?

*Le Beau.* You must, if you stay here; for here is the  
place appointed for the wrestling, and they are  
ready to perform it.

*Cel.* Yonder, sure, they are coming: let us now stay  
and see it.

*Flourish. Enter Duke Frederick, Lords, Orlando,  
Charles, and Attendants.*

*Duke F.* Come on: since the youth will not be en-  
treated, his own peril on his forwardness.

*Ros.* Is yonder the man?

160

*Le Beau.* Even he, madam.

*Cel.* Alas, he is too young! yet he looks success-  
fully.

*Duke F.* How now, daughter and cousin! are you  
crept hither to see the wrestling?

*Ros.* Ay, my liege, so please you give us  
leave.

*Duke F.* You will take little delight in it, I can  
tell you, there is such odds in the man. In  
pity of the challenger's youth I would fain dis- 170  
suade him, but he will not be entreated. Speak  
to him, ladies; see if you can move him.

*Cel.* Call him hither, good Monsieur Le Beau.

*Duke F.* Do so: I'll not be by.

*Le Beau.* Monsieur the challenger, the princess calls for you.

*Orl.* I attend them with all respect and duty.

*Ros.* Young man, have you challenged Charles the wrestler?

*Orl.* No, fair princess; he is the general challenger: 180 I come but in, as others do, to try with him the strength of my youth.

*Cel.* Young gentleman, your spirits are too bold for your years. You have seen cruel proof of this man's strength: if you saw yourself with your eyes, or knew yourself with your judgement, the fear of your adventure would counsel you to a more equal enterprise. We pray you, for your own sake, to embrace your own safety, and give over this attempt.

190

*Ros.* Do, young sir; your reputation shall not therefore be misprised: we will make it our suit to the Duke that the wrestling might not go forward.

*Orl.* I beseech you, punish me not with your hard thoughts; wherein I confess me much guilty, to deny so fair and excellent ladies any thing. But

let your fair eyes and gentle wishes go with me to my trial: wherein if I be foiled, there is but one shamed that was never gracious; if killed, 200 but one dead that is willing to be so: I shall do my friends no wrong, for I have none to lament me; the world no injury, for in it I have nothing: only in the world I fill up a place, which may be better supplied when I have made it empty.

*Ros.* The little strength that I have, I would it were with you.

*Cel.* And mine, to eke out hers.

*Ros.* Fare you well: pray heaven I be deceived in you!

210

*Cel.* Your heart's desires be with you!

*Cba.* Come, where is this young gallant that is so desirous to lie with his mother earth?

*Orl.* Ready, sir; but his will hath in it a more modest working.

*Duke F.* You shall try but one fall.

*Cba.* No, I warrant your Grace, you shall not entreat him to a second, that have so mightily persuaded him from a first.

*Orl.* You mean to mock me after; you should not 220 have mocked me before: but come your ways.

*Ros.* Now Hercules be thy speed, young man!

*Cel.* I would I were invisible, to catch the strong fellow by the leg. [They wrestle.]

*Ros.* O excellent young man !

*Cel.* If I had a thunderbolt in mine eye, I can tell who should down. [Shout. Charles is thrown.]

*Duke F.* No more, no more.

*Orl.* Yes, I beseech your Grace : I am not yet well breathed. 230

*Duke F.* How doest thou, Charles ?

*Le Beau.* He cannot speak, my lord.

*Duke F.* Bear him away. What is thy name, young man ?

*Orl.* Orlando, my liege ; the youngest son of Sir Rowland de Boys.

*Duke F.* I would thou hadst been son to some man else : The world esteem'd thy father honourable, But I did find him still mine enemy : Thou shouldest have better pleased me with this deed, Hadst thou descended from another house. 241 But fair thee well ; thou art a gallant youth : I would thou hadst told me of another father.

[*Exeunt Duke Fred., train, and Le Beau.*]

*Cel.* Were I my father, coz, would I do this ?

*Orl.* I am more proud to be Sir Rowland's son, His youngest son ; and would not change that calling,

# As You Like It

Act I. Sc. ii.

To be adopted heir to Frederick.

*Ros.* My father loved Sir Rowland as his soul,  
And all the world was of my father's mind :  
Had I before known this young man his son,  
I should have given him tears unto entreaties, 250  
Ere he should thus have ventured.

*Cel.* Gentle cousin,  
Let us go thank him and encourage him :  
My father's rough and envious disposition  
Sticks me at heart. Sir, you have well deserved :  
If you do keep your promises in love  
But justly, as you have exceeded all promise,  
Your mistress shall be happy.

*Ros.* Gentleman,  
[Giving him a chain from her neck.  
Wear this for me, one out of suits with fortune,  
That could give more, but that her hand lacks means.  
Shall we go, coz ?

*Cel.* Ay. Fare you well, fair gentleman. 260  
*Orl.* Can I not say, I thank you ? My better parts  
Are all thrown down, and that which here stands up  
Is but a quintain, a mere lifeless block.  
*Ros.* He calls us back : my pride fell with my fortunes ;  
I'll ask him what he would. Did you call, sir ?  
Sir, you have wrestled well and overthrown

More than your enemies.

*Cel.* Will you go, coz?

*Ros.* Have with you. Fare you well.

[*Exeunt Rosalind and*

*Orl.* What passion hangs these weights upon my ton  
I cannot speak to her, yet she urged conference  
O poor Orlando, thou art overthrown !  
Or Charles or something weaker masters thee.

*Re-enter Le Beau.*

*Le Beau.* Good sir, I do in friendship counsel you  
To leave this place. Albeit you have deserved  
High commendation, true applause, and love,  
Yet such is now the Duke's condition,  
That he misconstrues all that you have done.  
The Duke is humorous : what he is, indeed,  
More suits you to conceive than I to speak of.

*Orl.* I thank you, sir : and, pray you, tell me this ;  
Which of the two was daughter of the Duke,  
That here was at the wrestling ?

*Le Beau.* Neither his daughter, if we judge by man :  
But yet, indeed, the taller is his daughter :  
The other is daughter to the banish'd Duke,  
And here detain'd by her usurping uncle,  
To keep his daughter company ; whose loves

Are dearer than the natural bond of sisters.  
But I can tell you that of late this Duke  
Hath ta'en displeasure 'gainst his gentle niece, 290  
Grounded upon no other argument  
But that the people praise her for her virtues,  
And pity her for her good father's sake ;  
And, on my life, his malice 'gainst the lady  
Will suddenly break forth. Sir, fare you well :  
Hereafter, in a better world than this,  
I shall desire more love and knowledge of you.

*Orl.* I rest much bounden to you : fare you well.

[*Exit Le Beau.*

Thus must I from the smoke into the smother ;  
From tyrant Duke unto a tyrant brother : 300  
But heavenly Rosalind !

[*Exit.*

### Scene III.

*A room in the palace.*

*Enter Celia and Rosalind.*

*Cel.* Why, cousin ! why, Rosalind ! Cupid have  
mercy ! not a word ?

*Ros.* Not one to throw at a dog.

*Cel.* No, thy words are too precious to be cast away

Act I. Sc. iii.

upon cur's; throw some of them at me; come,  
lame me with reasons.

Ros. Then there were two cousins laid up; when the  
one should be lamed with reasons and the other  
mad without any.

Cel. But is all this for your father?

Ros. No, some of it is for my child's father. O, how

full of briers is this working-day world!

Cel. They are but burs, cousin, thrown upon thee in

holiday foolery: if we walk not in the trodden

paths, our very petticoats will catch them.

Ros. I could shake them off my coat: these burs are

in my heart.

Cel. Hem them away.

Ros. I would try, if I could cry hem and have

him.

Cel. Come, come, wrestle with thy affections.

Ros. O, they take the part of a better wrestler than

myself!

Cel. O, a good wish upon you! you will try in

time, in despite of a fall. But, turning these jests

out of service, let us talk in good earnest: is it

possible, on such a sudden, you should fall into

so strong a liking with old Sir Rowland's

youngest son?

As You Like It

Act I. Sc. iii.

*Ros.* The Duke my father loved his father 30  
dearly.

*Cel.* Doth it therefore ensue that you should love  
his son dearly ? By this kind of chase, I should  
hate him, for my father hated his father dearly ;  
yet I hate not Orlando.

*Ros.* No, faith, hate him not, for my sake.

*Cel.* Why should I not ? doth he not deserve  
well ?

*Ros.* Let me love him for that, and do you love  
him because I do. Look, here comes the 40  
Duke.

*Cel.* With his eyes full of anger.

*Enter Duke Frederick, with Lords.*

*Duke F.* Mistress, dispatch you with your safest haste  
And get you from our court.

*Ros.* Me, uncle ?

*Duke F.* You, cousin :

Within these ten days if that thou be'st found  
So near our public court as twenty miles,  
Thou diest for it.

*Ros.* I do beseech your Grace,  
Let me the knowledge of my fault bear with me :  
If with myself I hold intelligence,

## ~~As You Like It~~

with mine own desires ; 50  
, or be not frantic,—  
ot,—then, dear uncle,  
a thought unborn  
lighness.

Thus do all traitors :  
id consist in words,  
ent as grace itself :  
that I trust thee not.  
t cannot make me a traitor :  
n the likelihood depends.  
y father's daughter ; there 's enough.  
n your Highness took his dukedom ; 61  
t inherited, my lord ;  
I derive it from our friends,  
to me ? my father was no traitor :  
my liege, mistake me not so much  
y poverty is treacherous.  
eign, hear me speak.  
Celia ; we stay'd her for your sake,  
she with her father ranged along.  
then entreat to have her stay ;  
our pleasure and your own remorse :  
oo young that time to value her ;

But now I know her: if she be a traitor,  
Why so am I; we still have slept together,  
Rose at an instant, learn'd, play'd, eat together,  
And wheresoe'er we went, like Juno's swans,  
Still we went coupled and inseparable.

*Duke F.* She is too subtle for thee; and her smoothness,  
Her very silence and her patience 80  
Speak to the people, and they pity her.  
Thou art a fool: she robs thee of thy name;  
And thou wilt show more bright and seem more  
virtuous  
When she is gone. Then open not thy lips:  
Firm and irrevocable is my doom  
Which I have pass'd upon her; she is banish'd.

*Cel.* Pronounce that sentence then on me, my liege:  
I cannot live out of her company.

*Duke F.* You are a fool. You, niece, provide yourself:  
If you outstay the time, upon mine honour, 90  
And in the greatness of my word, you die.

[*Exeunt Duke Frederick and Lords.*

*Cel.* O my poor Rosalind, whither wilt thou go?  
Wilt thou change fathers? I will give thee mine.  
I charge thee, be not thou more grieved than I am.

*Ros.* I have more cause.

*Cel.* Thou hast not, cousin;

Prithee, be cheerful : know'st thou not, the Duke  
Hath banish'd me, his daughter ?

*Ros.* That he hath not  
*Cel.* No, hath not ? Rosalind lacks then the love  
Which teacheth thee that thou and I am one :  
Shall we be sunder'd ? shall we part, sweet girl ?  
No : let my father seek another heir.  
Therefore devise with me how we may fly,  
Whither to go and what to bear with us ;  
And do not seek to take your change upon you,  
To bear your griefs yourself and leave me out ;  
For, by this heaven, now at our sorrows pale,  
Say what thou canst, I 'll go along with thee.

*Ros.* Why, whither shall we go ?

*Cel.* To seek my uncle in the forest of Arden.

*Ros.* Alas, what danger will it be to us,  
Maids as we are, to travel forth so far !  
Beauty provoketh thieves sooner than gold.

*Cel.* I 'll put myself in poor and mean attire  
And with a kind of umber smirch my face ;  
The like do you : so shall we pass along  
And never stir assailants.

*Ros.* Were it not better,  
Because that I am more than common tall,  
That I did suit me all points like a man ?

A gallant curtle-axe upon my thigh,  
A boar-spear in my hand ; and—in my heart 120  
Lie there what hidden woman's fear there will—  
We'll have a swashing and a martial outside,  
As many other manly cowards have  
That do outface it with their semblances.

*Cel.* What shall I call thee when thou art a man ?

*Ros.* I'll have no worse a name than Jove's own page ;  
And therefore look you call me Ganymede.  
But what will you be call'd ?

*Cel.* Something that hath a reference to my state :  
No longer Celia, but Aliena. 130

*Ros.* But, cousin, what if we assay'd to steal  
The clownish fool out of your father's court ?  
Would he not be a comfort to our travel ?

*Cel.* He'll go along o'er the wide world with me ;  
Leave me alone to woo him. Let's away,  
And get our jewels and our wealth together ;  
Devise the fittest time and safest way  
To hide us from pursuit that will be made  
After my flight. Now go we in content  
To liberty and not to banishment. [ *Exeunt.* 140



## Act Second.

## Scene I.

*The Forest of Arden.*

*Enter Duke senior, Amiens, and two or three Lords, foresters.*

*Duke S.* Now, my co-mates and brothers in exile,  
Hath not old custom made this life more sweet  
Than that of painted pomp ? Are not these w  
More free from peril than the envious court ?  
Here feel we but the penalty of Adam,  
The seasons' difference ; as the icy fang  
And churlish chiding of the winter's wind,  
Which, when it bites and blows upon my body,  
Even till I shrink with cold, I smile and say  
'This is no flattery : these are counsellors  
That feelingly persuade me what I am.'Sweet are the uses of adversity ;  
Which, like the toad, ugly and venomous,  
Wears yet a precious jewel in his head :  
And this our life exempt from public haunt  
Finds tongues in trees, books in the running bro

/ Sermons in stones and good in every thing.  
I would not change it.

*Ami.* Happy is your Grace,  
Than can translate the stubbornness of fortune  
Into so quiet and so sweet a style.

20

*Duke S.* Come, shall we go and kill us venison ?  
And yet it irks me the poor dappled fools,  
Being native burghers of this desert city,  
Should in their own confines with forked heads  
Have their round haunches gored.

*First Lord.* Indeed, my lord,  
The melancholy Jaques grieves at that,  
And, in that kind, swears you do more usurp  
Than doth your brother that hath banish'd you.  
To-day my Lord of Amiens and myself  
Did steal behind him as he lay along  
Under an oak whose antique root peeps out  
Upon the brook that brawls along this wood :  
To the which place a poor sequester'd stag,  
That from the hunter's aim had ta'en a hurt,  
Did come to languish, and indeed, my lord,  
The wretched animal heaved forth such groans,  
That their discharge did stretch his leathern coat  
Almost to bursting, and the big round tears  
Coursed one another down his innocent nose

30

n piteous chase ; and thus the hairy fool,                    40  
 Much marked of the melancholy Jaques,  
 stood on the extremest verge of the swift brook,  
 Augmenting it with tears.

*S.*                    But what said Jaques ?

Did he not moralize this spectacle ?

*Lord.* O, yes, into a thousand similes.

'irst, for his weeping into the needless stream ;  
 Poor deer,' quoth he, ' thou makest a testament  
 As worldlings do, giving thy sum of more  
 To that which had too much : ' then, being there  
 alone,

Left and abandon'd of his velvet friends ;                    50

'Tis right,' quoth he ; ' thus misery doth part

The flux of company : ' anon a careless herd,

Full of the pasture, jumps along by him

And never stays to greet him ; ' Ay,' quoth Jaques,

Sweep on, you fat and greasy citizens ;

Tis just the fashion : wherefore do you look

Jpon that poor and broken bankrupt there ? '

Thus most invectively he pierceth through

The body of the country, city, court,

Sea, and of this our life ; swearing that we                    6c

Are mere usurpers, tyrants and what 's worse,

To fright the animals and to kill them up

In their assign'd and native dwelling-place.

*Duke S.* And did you leave him in this contemplation?

*Sec. Lord.* We did, my lord, weeping and commenting  
Upon the sobbing deer.

*Duke S.* Show me the place:

I love to cope him in these sullen fits,  
For then he's full of matter.

*First Lord.* I'll bring you to him straight.

[*Exeunt.*]

Scene II.

*A room in the palace.*

*Enter Duke Frederick, with Lords.*

*Duke F.* Can it be possible that no man saw them?

It cannot be: some villains of my court  
Are of consent and sufferance in this.

*First Lord.* I cannot hear of any that did see her.

The ladies, her attendants of her chamber,  
Saw her a-bed, and in the morning early  
They found the bed untreasured of their mistress.

*Sec. Lord.* My lord, the roynish clown, at whom so oft  
Your Grace was wont to laugh, is also missing.

Hisperia, the princess' gentlewoman,  
Confesses that she secretly o'erheard

10

Your daughter and her cousin much commend  
 The parts and graces of the wrestler  
 That did but lately foil the sinewy Charles ;  
 And she believes, wherever they are gone,  
 That youth is surely in their company.

*Duke F.* Send to his brother ; fetch that gallant hither ;  
 If he be absent, bring his brother to me ;  
 I 'll make him find him : do this suddenly,  
 And let not search and inquisition quail      20  
 To bring again these foolish runaways.      [*Exeunt.*]

## Scene III.

*Before Oliver's house.*

*Enter Orlando and Adam, meeting.*

*Orl.* Who 's there ?

*Adam.* What, my young master ? O my gentle master !  
 O my sweet master ! O you memory  
 Of old Sir Rowland ! why, what make you here ?  
 Why are you virtuous ? why do people love you ?  
 And wherefore are you gentle, strong and valiant ?  
 Why would you be so fond to overcome  
 The bonny priser of the humorous Duke ?  
 Your praise is come too swiftly home before you.

Know you not, master, to some kind of men 10  
Their graces serve them but as enemies ?  
No more do yours : your virtues, gentle master,  
Are sanctified and holy traitors to you.  
O, what a world is this, when what is comely  
Envenoms him that bears it !

*Orl.* Why, what's the matter ?

*Adam.* O unhappy youth !  
Come not within these doors ; within this roof  
The enemy of all your graces lives :  
Your brother—no, no brother ; yet the son—  
Yet not the son, I will not call him son, 20  
Of him I was about to call his father,—  
Hath heard your praises, and this night he means  
To burn the lodging where you use to lie  
And you within it : if he fail of that,  
He will have other means to cut you off.  
I overheard him and his practices.  
This is no place ; this house is but a butchery :  
Abhor it, fear it, do not enter it.

*Orl.* Why, whither, Adam, wouldst thou have me go ?

*Adam.* No matter whither, so you come not here. 30

*Orl.* What, wouldst thou have me go and beg my food ?

Or with a base and boisterous sword enforce  
A thievish living on the common road ?

This I must do, or know not what to do :  
 Yet this I will not do, do how I can ;  
 I rather will subject me to the malice  
 Of a diverted blood and bloody brother.

*Adam.* But do not so. I have five hundred crowns,  
 The thrifty hire I saved under your father,  
 Which I did store to be my foster-nurse 40  
 When service should in my old limbs lie lame,  
 And unregarded age in corners thrown :  
 Take that, and He that doth the ravens feed,  
 Yea, providently caters for the sparrow,  
 Be comfort to my age ! Here is the gold ;  
 All this I give you. Let me be your servant :  
 Though I look old, yet I am strong and lusty ;  
 For in my youth I never did apply  
 Hot and rebellious liquors in my blood,  
 Nor did not with unbashful forehead woo 50  
 The means of weakness and debility ;  
 Therefore my age is as a lusty winter,  
 Frosty, but kindly : let me go with you ;  
 I'll do the service of a younger man  
 In all your business and necessities.

*Orl.* O good old man, how well in thee appears  
 The constant service of the antique world,  
 When service sweat for duty, not for meed !

Thou art not for the fashion of these times,  
Where none will sweat but for promotion, 60  
And having that do choke their service up  
Even with the having : it is not so with thee.  
But, poor old man, thou prunest a rotten tree,  
That cannot so much as a blossom yield  
In lieu of all thy pains and husbandry.  
But come thy ways ; we 'll go along together,  
And ere we have thy youthful wages spent,  
We 'll light upon some settled low content.

*Adam.* Master, go on, and I will follow thee,  
To the last gasp, with truth and loyalty. 70  
From seventeen years till now almost fourscore  
Here lived I, but now live here no more.  
At seventeen years many their fortunes seek ;  
But at fourscore it is too late a week :  
Yet fortune cannot recompense me better  
Than to die well and not my master's debtor. [*Exeunt.*

Scene IV.

*The Forest of Arden.*

*Enter Rosalind for Ganymede, Celia for Aliena, and Touchstone.*

*Ros.* O Jupiter, how weary are my spirits !

*Touch.* I care not for my spirits, if my legs were not weary.

*Ros.* I could find in my heart to disgrace my man's apparel and to cry like a woman ; but I must comfort the weaker vessel, as doublet and hose ought to show itself courageous to petticoat : therefore, courage, good Aliena.

*Cel.* I pray you, bear with me ; I cannot go no further.

10

*Touch.* For my part, I had rather bear with you than bear you : yet I should bear no cross, if I did bear you ; for I think you have no money in your purse.

*Ros.* Well, this is the forest of Arden.

*Touch.* Ay, now am I in Arden ; the more fool I ; when I was at home, I was in a better place : but travellers must be content.

*Ros.* Ay, be so, good Touchstone.

*Enter Corin and Silvius.*

Look you, who comes here ; a young man and an old in solemn talk. 20

*Cor.* That is the way to make her scorn you still.

*Sil.* O Corin, that thou knew'st how I do love her !

*Cor.* I partly guess ; for I have loved ere now.

*Sil.* No, Corin, being old, thou canst not guess,  
Though in thy youth thou wast as true a lover  
As ever sigh'd upon a midnight pillow :  
But if thy love were ever like to mine,—  
As sure I think did never man love so,—  
How many actions most ridiculous  
Hast thou been drawn to by thy fantasy ?

30

*Cor.* Into a thousand that I have forgotten.

*Sil.* O, thou didst then ne'er love so heartily !  
If thou remember'st not the slightest folly  
That ever love did make thee run into,  
Thou hast not loved :  
Or if thou hast not sat as I do now,  
Wearing thy hearer in thy mistress' praise,  
Thou hast not loved :  
Or if thou hast not broke from company  
Abruptly, as my passion now makes me,  
Thou hast not loved.

40

O Phebe, Phebe, Phebe !

[*Exit.*

*Ros.* Alas, poor shepherd ! searching of thy wound,  
I have by hard adventure found mine own.

*Touch.* And I mine. I remember, when I was in  
love I broke my sword upon a stone and bid  
him take that for coming a-night to Jane Smile :

and I remember the kissing of her batlet and  
the cow's dugs that her pretty chopt hands had  
milked: and I remember the wooing of a  
peascod instead of her; from whom I took two  
cods and, giving her them again, said with weep-  
ing tears 'Wear these for my sake.' We that  
are true lovers run into strange capers; but as all  
is mortal in nature, so is all nature in love  
mortal in folly.

*Ros.* Thou speakest wiser than thou art ware of.

*Touch.* Nay, I shall ne'er be ware of mine own wit  
till I break my shins against it.

*Ros.* Jove, Jove! this shepherd's passion  
Is much upon my fashion.

*Touch.* And mine; but it grows something stale with me.

*Cel.* I pray you, one of you question yond man  
If he for gold will give us any food:  
I faint almost to death.

*Touch.* Holla, you clown!

*Ros.* Peace, fool: he's not thy kinsman.

*Cor.* Who calls?

*Touch.* Your betters, sir.

*Cor.* Else are they very wretched.

*Ros.* Peace, I say. Good even to you, friend.

*Cor.* And to you, gentle sir, and to you all.

50

60

70

*Ros.* I prithee, shepherd, if that love or gold  
Can in this desert place buy entertainment,  
Bring us where we may rest ourselves and feed :  
Here's a young maid with travel much oppress'd  
And faints for succour.

*Cor.* Fair sir, I pity her  
And wish, for her sake more than for mine own,  
My fortunes were more able to relieve her ;  
But I am shepherd to another man  
And do not shear the fleeces that I graze :  
My master is of churlish disposition  
And little recks to find the way to heaven  
By doing deeds of hospitality :  
Besides, his cote, his flocks and bounds of feed  
Are now on sale, and at our sheepcote now,  
By reason of his absence, there is nothing  
That you will feed on ; but what is, come see,  
And in my voice most welcome shall you be.

80

*Ros.* What is he that shall buy his flock and pasture ?

*Cor.* That young swain that you saw here but erewhile,  
That little cares for buying any thing.

90

*Ros.* I pray thee, if it stand with honesty,  
Buy thou the cottage, pasture and the flock,  
And thou shalt have to pay for it of us.

*Cel.* And we will mend thy wages. I like this place,

And willingly could waste my time in it.

*Cor.* Assuredly the thing is to be sold :

Go with me : if you like upon report  
The soil, the profit and this kind of life,

I will your very faithful feeder be

And buy it with your gold right suddenly. [ *Exeunt.* 99

## Scene V.

*The forest.*

*Enter Amiens, Jaques, and others.*

## SONG.

*Ami.* Under the greenwood tree  
Who loves to lie with me,  
And turn his merry note  
Unto the sweet bird's throat,  
Come hither, come hither, come hither :  
Here shall he see  
No enemy  
But winter and rough weather.

*Jaq.* More, more, I prithee, more.

*Ami.* It will make you melancholy, Monsieur 10  
Jaques.

*Jaq.* I thank it. More, I prithee, more. I can suck melancholy out of a song, as a weasel sucks eggs. More, I prithee, more.

*Ami.* My voice is ragged: I know I cannot please you.

*Jaq.* I do not desire you to please me; I do desire you to sing. Come, more; another stanzo: call you 'em stanzos?

*Ami.* What you will, Monsieur Jaques.

20

*Jaq.* Nay, I care not for their names; they owe me nothing. Will you sing?

*Ami.* More at your request than to please myself.

*Jaq.* Well then, if ever I thank any man, I 'll thank you; but that they call compliment is like the encounter of two dog-apes, and when a man thanks me heartily, methinks I have given him a penny and he renders me the beggarly thanks. Come, sing; and you that will not, hold your tongues.

30

*Ami.* Well, I 'll end the song. Sirs, cover the while; the Duke will drink under this tree. He hath been all this day to look you.

*Jaq.* And I have been all this day to avoid him. He is too disputable for my company: I think

of as many matters as he ; but I give heaven  
thanks, and make no boast of them. Come,  
warble, come.

## SONG.

Who doth ambition shun, [*All together here.*]  
And loves to live i' the sun,  
Seeking the food he eats,  
And pleased with what he gets,  
Come hither, come hither, come hither :  
Here shall he see  
No enemy  
But winter and rough weather.

*Jaq.* I 'll give you a verse to this note, that I made  
yesterday in despite of my invention.

*Ami.* And I 'll sing it.

*Jaq.* Thus it goes :—

If it do come to pass  
That any man turn ass,  
Leaving his wealth and ease  
A stubborn will to please,  
Ducdame, ducdame, ducdame :  
Here shall he see  
Gross fools as he,  
And if he will come to me.

*Ami.* What's that 'ducdame'?

*Jaq.* 'Tis a Greek invocation, to call fools into a circle. I'll go sleep, if I can ; if I cannot, I'll rail against all the first-born of Egypt.

*Ami.* And I'll go seek the Duke : his banquet is prepared. [ *Exeunt several*

Scene VI.

*The forest.*

*Enter Orlando and Adam.*

*Adam.* Dear master, I can go no further ; O, I die for food ! Here lie I down, and measure out my grave. Farewell, kind master.

*Orl.* Why, how now, Adam ! no greater heart in thee ? Live a little ; comfort a little ; cheer thyself a little. If this uncouth forest yield any thing savage, I will either be food for it or bring it for food to thee. Thy conceit is nearer death than thy powers. For my sake be comfortable ; hold death awhile at the arm's end : I will here be with thee presently ; and if I bring thee not something to eat, I will give thee leave to die : but if thou diest before I come, thou art a mocker

10

of my labour. Well said ! thou lookest cheerly, and I 'll be with thee quickly. Yet thou liest in the bleak air : come, I will bear thee to some shelter ; and thou shalt not die for lack of a dinner, if there live any thing in this desert. Cheerly, good Adam !

[*Excunt*

### Scene VII.

*The forest.*

*A table set out. Enter Duke senior, Amiens, and Lords like outlaws.*

*Duke S.* I think he be transform'd into a beast ;  
For I can no where find him like a man.

*First Lord.* My lord, he is but even now gone hence :  
Here was he merry, hearing of a song.

*Duke S.* If he, compact of jars, grow musical,  
We shall have shortly discord in the spheres.  
Go, seek him : tell him I would speak with him.

*Enter Jaques.*

*First Lord.* He saves my labour by his own approach.

*Duke S.* Why, how now, monsieur ! what a life is this,  
That your poor friends must woo your company ? To  
What, you look merrily !

*Jaq.* A fool, a fool ! I met a fool i' the forest,  
A motley fool ; a miserable world !  
As I do live by food, I met a fool ;  
Who laid him down and bask'd him in the sun,  
And rail'd on Lady Fortune in good terms,  
In good set terms, and yet a motley fool.  
'Good Morrow, fool,' quoth I. 'No, sir,' quoth he,  
'Call me not fool till heaven hath sent me fortune :'  
And then he drew a dial from his poke, 20  
And, looking on it with lack-lustre eye,  
Says very wisely, 'It is ten o'clock :  
Thus we may see,' quoth he, 'how the world wags :  
'Tis but an hour ago since it was nine ;  
And after one hour more 'twill be eleven ;  
And so, from hour to hour, we ripe and ripe,  
And then, from hour to hour, we rot and rot ;  
And thereby hangs a tale.' When I did hear  
The motley fool thus moral on the time,  
My lungs began to crow like chanticleer, 30  
That fools should be so deep-contemplative ;  
And I did laugh sans intermission  
An hour by his dial. O noble fool !  
A worthy fool ! Motley 's the only wear.

*Duke S.* What fool is this ?

*Jaq.* O worthy fool ! One that hath been a courtier,

And says, if ladies be but young and fair,  
 'They have the gift to know it : and in his brain,  
 Which is as dry as the remainder biscuit  
 After a voyage, he hath strange places cramm'd 40  
 With observation, the which he vents  
 In mangled forms. O that I were a fool !  
 I am ambitious for a motley coat.

*Duke S.* Thou shalt have one.

*Jaq.* It is my only suit ;  
 Provided that you weed your better judgements  
 Of all opinion that grows rank in them  
 That I am wise. I must have liberty  
 Withal, as large a charter as the wind,  
 To blow on whom I please ; for so fools have ;  
 And they that are most galled with my folly, 50  
 They most must laugh. And why, sir, must they so ?  
 The ' why ' is plain as way to parish church :  
 He that a fool doth very wisely hit  
 Doth very foolishly, although he smart,  
 Not to seem senseless of the bob : if not,  
 The wise man's folly is anatomized  
 Even by the squandering glances of the fool.  
 Invest me in my motley ; give me leave  
 To speak my mind, and I will through and through  
 Cleanse the foul body of the infected world, 60

If they will patiently receive my medicine.

*Duke S.* Fie on thee ! I can tell what thou wouldest do.

*Jaq.* What, for a counter, would I do but good ?

*Duke S.* Most mischievous foul sin, in chiding sin :

For thou thyself hast been a libertine,  
As sensual as the brutish sting itself ;  
And all the embossed sores and headed evils,  
That thou with license of free foot has caught,  
Wouldest thou disgorge into the general world.

*Jaq.* Why, who cries out on pride,

70

That can therein tax any private party ?

Doth it not flow as hugely as the sea,

Till that the weary very means do ebb ?

What woman in the city do I name,

When that I say the city-woman bears

The cost of princes on unworthy shoulders ?

Who can come in and say that I mean her,

When such a one as she such is her neighbour ?

Or what is he of basest function,

That says his bravery is not on my cost,

80

Thinking that I mean him, but therein suits

His folly to the mettle of my speech ?

There then ; how then ? what then ? Let me see.

wherein

My tongue hath wrong'd him : if it do him right,

Then he hath wrong'd himself ; if he be free,  
 Why then my taxing like a wild-goose flies,  
 Unclaim'd of any man. But who comes here ?

*Enter Orlando, with his sword drawn.*

*Orl.* Forbear, and eat no more.

*Jaq.* Why, I have eat none yet.

*Orl.* Nor shalt not, till necessity be served.

*Jaq.* Of what kind should this cock come of? 90

*Duke S.* Art thou thus bolden'd, man, by thy distress ?

Or else a rude despiser of good manners,  
 That in civility thou seem'st so empty ?

*Orl.* You touch'd my vein at first : the thorny point  
 Of bare distress hath ta'en from me the show  
 Of smooth civility : yet am I inland bred  
 And know some nurture. But forbear, I say :  
 He dies that touches any of this fruit  
 Till I and my affairs are answered.

*Jaq.* An you will not be answered with reason, I 100  
 must die.

*Duke S.* What would you have ? Your gentleness shall  
 force,

More than your force move us to gentleness.

*Orl.* I almost die for food ; and let me have it.

*Duke S.* Sit down and feed, and welcome to our table.

*Orl.* Speak you so gently? Pardon me, I pray you :  
I thought that all things had been savage here ;  
And therefore put I on the countenance  
Of stern commandment. But whate'er you are  
That in this desert inaccessible, 110  
Under the shade of melancholy boughs,  
Lose and neglect the creeping hours of time ;  
If ever you have look'd on better days,  
If ever been where bells have knoll'd to church,  
If ever sat at any good man's feast,  
If ever from your eyelids wiped a tear  
And know what 'tis to pity and be pitied,  
Let gentleness my strong enforcement be :  
In the which hope I blush, and hide my sword.

*Duke S.* True is it that we have seen better days, 120  
And have with holy bell been knoll'd to church,  
And sat at good men's feasts, and wiped our eyes  
Of drops that sacred pity hath engender'd :  
And therefore sit you down in gentleness  
And take upon command what help we have  
That to your wanting may be minister'd.

*Orl.* Then but forbear your food a little while,  
Whiles, like a doe, I go to find my fawn  
And give it food. There is an old poor man,  
Who after me hath many a weary step 130

Limp'd in pure love : till he be first sufficed,  
 Oppress'd with two weak evils, age and hunger,  
 I will not touch a bit.

*Duke S.*

Go find him out,

And we will nothing waste till you return.

*Orl.* I thank ye ; and be blest for your good comfort !

[*Exit.*]

*Duke S.* Thou seest we are not all alone unhappy :  
 This wide and universal theatre  
 Presents more woeful pageants than the scene  
 Wherein we play in.

*Jaq.*

All the world 's a stage,  
 And all the men and women merely players : 140  
 They have their exits and their entrances ;  
 And one man in his time plays many parts,  
 His acts being seven ages. At first the infant,  
 Mewling and puking in the nurse's arms.  
 Then the whining school-boy, with his satchel  
 And shining morning face, creeping like snail  
 Unwillingly to school. And then the lover,  
 Sighing like furnace, with a woeful ballad  
 Made to his mistress' eyebrow. Then a soldier,  
 Full of strange oaths, and bearded like the pard, 150  
 Jealous in honour, sudden and quick in quarrel,  
 Seeking the bubble reputation

Even in the cannon's mouth. And then the justice,  
In fair round belly with good capon lined,  
With eyes severe and beard of formal cut,  
Full of wise saws and modern instances ;  
And so he plays his part. The sixth age shifts  
Into the lean and slipper'd pantaloon,  
With spectacles on nose and pouch on side,  
His youthful hose, well saved, a world too wide 160  
For his shrunk shank ; and his big manly voice,  
Turning again toward childish treble, pipes  
And whistles in his sound. Last scene of all,  
That ends this strange eventful history,  
Is second childishness and mere oblivion,  
Sans teeth, sans eyes, sans taste, sans every thing.

*Re-enter Orlando, with Adam.*

*Duke S.* Welcome. Set down your venerable burthen,  
And let him feed.

*Orl.* I thank you most for him.

*Adam.* So had you need :  
I scarce can speak to thank you for myself. 170

*Duke S.* Welcome ; fall to : I will not trouble you  
As yet, to question you about your fortunes.  
Give us some music ; and, good cousin, sing.

## SONG.

*Ami.*

Blow, blow, thou winter wind,  
 Thou art not so unkind  
     As man's ingratitude ;  
 Thy tooth is not so keen,  
 Because thou art not seen,  
     Although thy breath be rude.

179

Heigh-ho ! sing, heigh-ho ! unto the green holly :  
 Most friendship is feigning, most loving mere folly :  
     Then, heigh-ho, the holly !  
     This life is most jolly.

Freeze, freeze, thou bitter sky,  
 That dost not bite so nigh  
     As benefits forgot :  
 Though thou the waters warp,  
 Thy sting is not so sharp  
     As friend remember'd not.

Heigh-ho ! sing, &amp;c.

190

*Duke S.* If that you were the good Sir Rowland's son,  
 As you have whisper'd faithfully you were,  
 And as mine eye doth his effigies witness  
 Most truly limn'd and living in your face,  
 Be truly welcome hither : I am the Duke

That loved your father : the residue of your fortune,  
Go to my cave and tell me. Good old man,  
Thou art right welcome as thy master is.  
Support him by the arm. Give me your hand, 199  
And let me all your fortunes understand. [Exit.

Act Third.

Scene I.

*A room in the palace.*

*Enter Duke Frederick, Lords, and Oliver.*

Duke F. Not see him since ? Sir, sir, that cannot be :  
But were I not the better part made mercy,  
I should not seek an absent argument  
Of my revenge, thou present. But look to it :  
Find out thy brother, wheresoe'er he is ;  
Seek him with candle ; bring him dead or living  
Within this twelvemonth, or turn thou no more  
To seek a living in our territory.  
Thy lands and all things that thou dost call thine  
Worth seizure do we seize into our hands, 10  
Till thou canst quit thee by thy brother's mouth  
Of what we think against thee.

*Orl.* O that your Highness knew my heart in this !  
I never loved my brother in my life.

*Duke F.* More villain thou. Well, push him out of doors ;  
And let my officers of such a nature  
Make an extent upon his house and lands :  
Do this expediently and turn him going. [ *Exeunt.* ]

## Scene II.

*The forest.**Enter Orlando, with a paper.*

*Orl.* Hang there, my verse, in witness of my love :  
And thou, thrice-crowned queen of night, survey  
With thy chaste eye, from thy pale sphere above,  
Thy huntress' name that my full life doth sway.  
O Rosalind ! these trees shall be my books  
And in their barks my thoughts I 'll character ;  
That every eye which in this forest looks  
Shall see thy virtue witness'd every where.  
Run, run, Orlando ; carve on every tree  
The fair, the chaste and unexpressive ahe. [ *Exit.* 10 ]

*Enter Corin and Touchstone.*

*Cor.* And how like you this shepherd's life, Master  
Touchstone ?

*Touch.* Truly, shepherd, in respect of itself, it is a good life ; but in respect that it is a shepherd's life, it is naught. In respect that it is solitary, I like it very well ; but in respect that it is private, it is a very vile life. Now, in respect it is in the fields, it pleaseth me well ; but in respect it is not in the court, it is tedious. As it is a spare life, look you, it fits my humour well ; but as there is no more plenty in it, it goes much against my stomach. Hast any philosophy in thee, shepherd ?

20

*Cor.* No more but that I know the more one sickens the worse at ease he is ; and that he that wants money, means and content is without three good friends ; that the property of rain is to wet and fire to burn ; that good pasture makes fat sheep, and that a great cause of the night is lack of the sun ; that he that hath learned no wit by nature nor art may complain of good breeding or comes of a very dull kindred.

30

*Touch.* Such a one is a natural philosopher. Wast ever in court, shepherd ?

*Cor.* No, truly.

*Touch.* Then thou art damned.

*Cor.* Nay, I hope.

*Touch.* Truly, thou art damned, like an ill-roasted egg all on one side.

*Cor.* For not being at court? Your reason.

*Touch.* Why, if thou never wast at court, thou never sawest good manners; if thou never sawest good manners, then thy manners must be wicked; and wickedness is sin, and sin is damnation. Thou art in a parlous state, shepherd.

*Cor.* Not a whit, Touchstone: those that are good manners at the court are as ridiculous in the country as the behaviour of the country is most mockable at the court. You told me you salute not at the court, but you kiss your hands: that courtesy would be uncleanly, if courtiers were shepherds.

*Touch.* Instance, briefly; come, instance.

*Cor.* Why, we are still handling our ewes, and their fells, you know, are greasy.

*Touch.* Why, do not your courtier's hands sweat? and is not the grease of a mutton as wholesome as the sweat of a man? Shallow, shallow. A better instance, I say; come.

*Cor.* Besides, our hands are hard.

*Touch.* Your lips will feel them the sooner. Shallow again. A more sounder instance, come.

*Cor.* And they are often tarred over with the surgery of our sheep; and would you have us kiss tar? The courtier's hands are perfumed with civet.

*Touch.* Most shallow man! thou worm's-meat, in respect of a good piece of flesh indeed! Learn of the wise, and perpend: civet is of a baser birth than tar, the very uncleanly flux of a cat. 70 Mend the instance, shepherd.

*Cor.* You have too courtly a wit for me: I'll rest.

*Touch.* Wilt thou rest damned? God help thee, shallow man! God make incision in thee! thou art raw.

*Cor.* Sir, I am a true labourer: I earn that I eat, get that I wear, owe no man hate, envy no man's happiness, glad of other men's good, content with my harm, and the greatest of my pride is to see my ewes graze and my lambs suck. 80

*Touch.* That is another simple sin in you, to bring the ewes and the rams together and to offer to get your living by the copulation of cattle; to be bawd to a bell-wether, and to betray a she-lamb of a twelvemonth to a crooked-pated, old, cuckoldly ram, out of all reasonable match.

If thou beest not damned for this, the devil  
himself will have no shepherds; I cannot see  
else how thou shouldst 'scape.

9c

*Cor.* Here comes young Master Ganymede, my new  
mistress's brother.

*Enter Rosalind, with a paper, reading.*

*Ros.* From the east to western Ind,  
No jewel is like Rosalind.  
Her worth, being mounted on the wind,  
Through all the world bears Rosalind.  
All the pictures fairest lined  
Are but black to Rosalind.  
Let no face be kept in mind  
But the fair of Rosalind.

10

*Touch.* I'll rhyme you so eight years together,  
dinners and suppers and sleeping-hours ex-  
cepted: it is the right butter-women's rank  
to market.

*Ros.* Out, fool!

*Touch.* For a taste:

If a hart do lack a hind,  
Let him seek out Rosalind.  
If the cat will after kind,  
So be sure will Rosalind.

Winter garments must be lined,  
So must slender Rosalind.  
They that reap must sheaf and bind ;  
Then to cart with Rosalind.  
Sweetest nut hath sourest rind,  
Such a nut is Rosalind.  
He that sweetest rose will find,  
Must find love's prick and Rosalind.

This is the very false gallop of verses : why do  
you infect yourself with them ?

120

*Ros.* Peace, you dull fool ! I found them on a  
tree.

*Touch.* Truly, the tree yields bad fruit.

*Ros.* I 'll graff it with you, and then I shall graff it  
with a medlar : then it will be the earliest fruit  
i' the country ; for you 'll be rotten ere you be  
half ripe, and that 's the right virtue of the  
medlar.

*Touch.* You have said ; but whether wisely or no, let  
the forest judge.

130

*Enter Celia, with a writing.*

*Ros.* Peace !

Here comes my sister, reading : stand aside.

*Cel. [reads]* Why should this a desert be?  
 For it is unpeopled? No;  
 Tongues I'll hang on every tree,  
 That shall civil sayings show:  
 Some, how brief the life of man  
 Runs his erring pilgrimage,  
 That the stretching of a span  
 Buckles in his sum of age;      140  
 Some, of violated vows  
 'Twixt the souls of friend and friend:  
 But upon the fairest boughs,  
 Or at every sentence end,  
 Will I Rosalinda write,  
 Teaching all that read to know  
 The quintessence of every sprite  
 Heaven would in little show.  
 Therefore Heaven Nature charged  
 That one body should be fill'd      150  
 With all graces wide-enlarged:  
 Nature presently distill'd  
 Helen's cheek, but not her heart,  
 Cleopatra's majesty,  
 Atalanta's better part,  
 Sad Lucretia's modesty.

Thus Rosalind of many parts  
By heavenly synod was devised ;  
Of many faces, eyes and hearts,  
To have the touches dearest prized. 160  
Heaven would that she these gifts should have,  
And I to live and die her slave.

*Ros.* O most gentle pulpiter ! what tedious homily  
of love have you wearied your parishioners  
withal, and never cried ' Have patience, good  
people ' !

*Cel.* How now ! back, friends ! Shepherd, go off a  
little. Go with him, sirrah.

*Touch.* Come, shepherd, let us make an honourable  
retreat ; though not with bag and baggage, 170  
yet with scrip and scrippage.

[*Exeunt Corin and Touchstone.*

*Cel.* Didst thou hear these verses ?

*Ros.* O, yes, I heard them all, and more too ; for  
some of them had in them more feet than the  
verses would bear.

*Cel.* That 's no matter : the feet might bear the  
verses.

*Ros.* Ay, but the feet were lame and could not bear  
themselves without the verse and therefore stood  
lamely in the verse. 180

*Cel.* But didst thou hear without wondering how thy name should be hanged and carved upon these trees?

*Ros.* I was seven of the nine days out of the wonder before you came; for look here what I found on a palm tree. I was never so be-rhymed since Pythagoras' time, that I was an Irish rat, which I can hardly remember.

*Cel.* Trow you who hath done this?

*Ros.* Is it a man?

*Cel.* And a chain, that you once wore, about his neck. Change you colour?

*Ros.* I prithee, who?

*Cel.* O Lord, Lord! it is a hard matter for friends to meet; but mountains may be removed with earthquakes and so encounter.

*Ros.* Nay, but who is it?

*Cel.* Is it possible?

*Ros.* Nay, I prithee now with most petitionary vehemence, tell me who it is.

*Cel.* O wonderful, wonderful, and most wonderful wonderful! and yet again wonderful, and after that, out of all hooping!

*Ros.* Good my complexion! dost thou think, though I am caparisoned like a man, I have a doublet

and hose in my disposition? One inch of delay more is a South-sea of discovery; I prithee, tell me who is it quickly, and speak apace. I would thou couldst stammer, that thou might'st pour this concealed man out of 210 thy mouth, as wine comes out of a narrow-mouthed bottle, either too much at once, or none at all. I prithee, take the cork out of thy mouth that I may drink thy tidings.

*Cel.* So you may put a man in your belly.

*Ros.* Is he of God's making? What manner of man? Is his head worth a hat? Or his chin worth a beard?

*Cel.* Nay, he hath but a little beard.

*Ros.* Why, God will send more, if the man will be 220 thankful: let me stay the growth of his beard, if thou delay me not the knowledge of his chin.

*Cel.* It is young Orlando, that tripped up the wrestler's heels and your heart both in an instant.

*Ros.* Nay, but the devil take mocking: speak sad brow and true maid.

*Cel.* I' faith, coz, 'tis he.

*Ros.* Orlando?

*Cel.* Orlando.

230

*Ros.* Alas the day ! what shall I do with my doublet and hose ? What did he when thou sawest him ? What said he ? How looked he ? Wherein went he ? What makes he here ? Did he ask for me ? Where remains he ? How parted he with thee ? and when shalt thou see him again ? Answer me in one word .

*Cel.* You must borrow me Gargantua's mouth first : 'tis a word too great for any mouth of this age's size . To say ay and no to these particulars is 240 more than to answer in a catechism .

*Ros.* But doth he know that I am in this forest and in man's apparel ? Looks he as freshly as he did the day he wrestled ?

*Cel.* It is as easy to count atomies as to resolve the propositions of a lover ; but take a taste of my finding him, and relish it with good observance . I found him under a tree, like a dropped acorn .

*Ros.* It may well be called Jove's tree, when it drops forth such fruit .

250

*Cel.* Give me audience, good madam .

*Ros.* Proceed .

*Cel.* There lay he, stretched along, like a wounded knight .

*Ros.* Though it be pity to see such a sight, it well becomes the ground .

64

Cel. Cry 'holla' to thy tongue, I prithee; it curvets unseasonably. He was furnished like a hunter.

Ros. O, ominous! he comes to kill my heart. 260

Cel. I would sing my song without a burden: thou bringest me out of tune.

Ros. Do you not know I am a woman? when I think, I must speak. Sweet, say on.

Cel. You bring me out. Soft! comes he not here?

*Enter Orlando and Jaques.*

Ros. 'Tis he: slink by, and note him.

Jaq. I thank you for your company; but, good faith, I had as lief have been myself alone. 270

Orl. And so had I; but yet, for fashion sake, I thank you too for your society.

Jaq. God buy you: let's meet as little as we can.

Orl. I do desire we may be better strangers.

Jaq. I pray you, mar no more trees with writing love-songs in their barks.

Orl. I pray you, mar no moe of my verses with reading them ill-favouredly.

Jaq. Rosalind is your love's name? 280

Orl. Yes, just. 65

*Jaq.* I do not like her name.

*Orl.* There was no thought of pleasing you when she was christened.

*Jaq.* What stature is she of?

*Orl.* Just as high as my heart.

*Jaq.* You are full of pretty answers. Have you not been acquainted with goldsmiths' wives, and conned them out of rings?

*Orl.* Not so; but I answer you right painted cloth, 290 from whence you have studied your questions.

*Jaq.* You have a nimble wit: I think 'twas made of Atalanta's heels. Will you sit down with me? and we two will rail against our mistress the world, and all our misery.

*Orl.* I will chide no breather in the world but myself, against whom I know most faults.

*Jaq.* The worst fault you have is to be in love.

300

*Orl.* 'Tis a fault I will not change for your best virtue. I am weary of you.

*Jaq.* By my troth, I was seeking for a fool when I found you.

*Orl.* He is drowned in the brook: look but in, and you shall see him.

Jaq. There I shall see mine own figure.

Orl. Which I take to be either a fool or a cipher.

Jaq. I 'll tarry no longer with you : farewell, good Signior Love.

Orl. I am glad of your departure : adieu, good Monsieur Melancholy. 310 [Exit Jaques.

Ros. [Aside to Celia] I will speak to him like a saucy lackey, and under that habit play the knave with him. Do you hear, forester?

Orl. Very well : what would you?

Ros. I pray you, what is 't o' clock?

Orl. You should ask me what time o' day : there 's no clock in the forest.

Ros. Then there is no true lover in the forest ; else 320 sighing every minute and groaning every hour would detect the lazy foot of Time as well as a clock.

Orl. And why not the swift foot of Time ? had not that been as proper ?

Ros. By no means, sir : Time travels in divers paces with divers persons. I 'll tell you who Time ambles withal, who Time trots withal, who Time gallops withal and who he stands still withal.

Orl. I prithee, who doth he trot withal ?

Ros. Marry, he trots hard with a young maid

between the contract of her marriage and the day it is solemnized: if the interim be but a se'nnight, Time's pace is so hard that it seems the length of seven year.

*Orl.* Who ambles Time withal?

*Ros.* With a priest that lacks Latin, and a rich man that hath not the gout; for the one sleeps easily because he cannot study, and the other lives merrily because he feels no pain; the one 340 lacking the burden of lean and wasteful learning, the other knowing no burden of heavy tedious penury: these Time ambles withal.

*Orl.* Who doth he gallop withal?

*Ros.* With a thief to the gallows; for though he go as softly as foot can fall, he thinks himself too soon there.

*Orl.* Who stays it still withal?

*Ros.* With lawyers in the vacation; for they sleep between term and term and then they perceive 350 not how Time moves.

*Orl.* Where dwell you, pretty youth?

*Ros.* With this shepherdess, my sister: here in the skirts of the forest, like fringe upon a petticoat.

*Orl.* Are you native of this place?

*Ros.* As the cony that you see dwell where she is kindled.

*Orl.* Your accent is something finer than you could purchase in so removed a dwelling. 360

*Ros.* I have been told so of many: but indeed an old religious uncle of mine taught me to speak, who was in his youth an inland man; one that knew courtship too well, for there he fell in love. I have heard him read many lectures against it, and I thank God I am not a woman, to be touched with so many giddy offences as he hath generally taxed their whole sex withal.

*Orl.* Can you remember any of the principal evils that he laid to the charge of women? 370

*Ros.* There were none principal; they were all like one another as half-pence are, every one fault seeming monstrous till his fellow-fault came to match it.

*Orl.* I prithee, recount some of them.

*Ros.* No, I will not cast away my physic but on those that are sick. There is a man haunts the forest, that abuses our young plants with carving Rosalind on their barks; hangs odes upon hawthorns and elegies on brambles; all, forsooth, deifying the name of Rosalind: if I could

Act III. Sc. ii.

110

meet that fancy-monger, I would give him  
some good counsel, for he seems to have the

quotidian of love upon him.

Orl. I am he that is so love-shaked: I pray you,  
tell me your remedy.

Ros. There is none of my uncle's marks upon you:  
he taught me how to know a man in love; in  
which cage of rushes I am sure you are not  
prisoner.

Orl. What were his marks?

Ros. A lean cheek, which you have not; a blue  
eye and sunken, which you have not; an un-  
questionable spirit, which you have not; a beard  
neglected, which you have not; but I pardon  
you for that, for simply your having in beard is  
a younger brother's revenue: then your hose  
should be ungartered, your bonnet unbanded,  
your sleeve unbuttoned, your shoe untied and  
every thing about you demonstrating a careless  
desolation; but you are no such man; you are  
rather point-device in your accoutrements, as  
loving yourself than seeming the lover of any other.

Orl. Fair youth, I would I could make thee believe  
I love.

Ros. Me believe it! you may as soon make her  
to

390

that you love believe it ; which, I warrant, she  
is apter to do than to confess she does : that is  
one of the points in the which women still give  
the lie to their consciences. But, in good sooth, 410  
are you he that hangs the verses on the trees,  
wherein Rosalind is so admired ?

*Orl.* I swear to thee, youth, by the white hand of,  
Rosalind, I am that he, that unfortunate  
he.

*Ros.* But are you so much in love as your rhymes  
speak ?

*Orl.* Neither rhyme nor reason can express how  
much.

*Ros.* Love is merely a madness ; and, I tell you, 420  
deserves as well a dark house and a whip as  
madmen do : and the reason why they are not  
so punished and cured is, that the lunacy is so  
ordinary that the whippers are in love too. Yet  
I profess curing it by counsel.

*Orl.* Did you ever cure any so ?

*Ros.* Yes, one, and in this manner. He was to  
imagine me his love, his mistress ; and I set  
him every day to woo me : at which time would  
I, being but a moonish youth, grieve, be effemi- 430  
nate, changeable, longing and liking ; proud,

fantastical, apish, shallow, inconstant, full of tears, full of smiles ; for every passion something and for no passion truly any thing, as boys and women are for the most part cattle of this colour : would now like him, now loathe him ; then entertain him, then forswear him ; now weep for him, then spit at him ; that I drove my suitor from his mad humoar of love to a living humour of madness ; which was, to forswear the 440 full stream of the world and to live in a nook merely monastic. And thus I cured him ; and this way will I take upon me to wash your liver as clean as a sound sheep's heart, that there shall not be one spot of love in 't.

*Orl.* I would not be cured, youth.

*Ros.* I would cure you, if you would but call me Rosalind and come every day to my cote and woo me.

*Orl.* Now, by the faith of my love, I will : tell me where it is.

*Ros.* Go with me to it and I 'll show it you : and by the way you shall tell me where in the forest you live. Will you go ?

*Orl.* With all my heart, good youth.

*Ros.* Nay, you must call me Rosalind. Come, sister, will you go ?      72      [ *Exeunt.* ]

Scene III.

*The forest.*

*Enter Touchstone and Audrey ; Jaques bebind.*

*Touch.* Come space, good Audrey : I will fetch up  
your goats, Audrey. And how, Audrey ? am  
I the man yet ? doth my simple feature content  
you ?

*Aud.* Your features ! Lord warrant us ! what  
features ?

*Touch.* I am here with thee and thy goats, as the  
most capricious poet, honest Ovid, was among  
the Goths.

*Jaq.* [Aside] O knowledge ill-inhabited, worse than 10  
Jove in a thatched house !

*Touch.* When a man's verses cannot be understood,  
nor a man's good wit seconded with the forward  
child, understanding, it strikes a man more dead  
than a great reckoning in a little room. Truly,  
I would the gods had made thee poetical.

*Aud.* I do not know what 'poetical' is : is it honest  
in deed and word ? is it a true thing ?

*Touch.* No, truly ; for the truest poetry is the most  
feigning ; and lovers are given to poetry, and 20

what they swear in poetry may be said as  
lovers they do feign.

*Aud.* Do you wish then that the gods had made me  
poetical ?

*Touchb.* I do, truly ; for thou swearest to me thou art  
honest : now, if thou wert a poet, I might have  
some hope thou didst feign.

*Aud.* Would you not have me honest ?

*Touchb.* No, truly, unless thou wert hard-favoured ;  
for honesty coupled to beauty is to have honey  
a sauce to sugar.

*Jaq.* [Aside] A material fool !

*Aud.* Well, I am not fair ; and therefore I pray the  
gods make me honest.

*Touchb.* Truly, and to cast away honesty upon a foul  
slut were to put good meat into an unclean  
dish.

*Aud.* I am not a slut, though I thank the gods I am  
foul.

*Touchb.* Well, praised be the gods for thy foulness !  
sluttishness may come hereafter. But be it as it  
may be, I will marry thee, and to that end I  
have been with Sir Oliver Martext the vicar of  
the next village, who hath promised to meet me  
in this place of the forest and to couple us.

*Jaq.* [Aside] I would fain see this meeting.

*Aud.* Well, the gods give us joy!

*Touch.* Amen. A man may, if he were of a fearful heart, stagger in this attempt ; for here we have no temple but the wood, no assembly but horn-beasts. But what though ? Courage ! As horns are odious, they are necessary. It is said, 'many a man knows no end of his goods : ' right; many a man has good horns, and knows no end of them. Well, that is the dowry of his wife ; 'tis none of his own getting. Horns ?—even so :—poor men alone ? No, no ; the noblest deer hath them as huge as the rascal. Is the single man therefore blessed ? No : as a walled town is more worthier than a village, so is the forehead of a married man more honourable than the bare brow of a bachelor ; and by how much defence is better than no skill, by so much is a horn more precious than to want. Here comes Sir Oliver.

50

60

*Enter Sir Oliver Martext.*

Sir Oliver Martext, you are well met : will you dispatch us here under this tree, or shall we go with you to your chapel ?

*Sir Oli.* Is there none here to give the woman ?

*Touch.* I will not take her on gift of any man.

*Sir Ol.* Truly, she must be given, or the marriage is 70  
not lawful.

*Jaq.* Proceed, proceed : I 'll give her.

*Touch.* Good even, good Master What-ye-call 't :  
how do you, sir ? You are very well met : God  
'ild you for your last company : I am very glad  
to see you : even a toy in hand here, sir : nay,  
pray be covered.

*Jaq.* Will you be married, motley ?

*Touch.* As the ox hath his bow, sir, the horse his 80  
curb and the falcon her bells, so man hath his  
desires ; and as pigeons bill, so wedlock would  
be nibbling.

*Jaq.* And will you, being a man of your breeding, be  
married under a bush like a beggar ? Get you to  
church, and have a good priest that can tell you  
what marriage is : this fellow will but join you  
together as they join wainscot ; then one of you  
will prove a shrunk panel, and like green timber  
warp, warp.

*Touch.* [Aside] I am not in the mind but I were  
better to be married of him than of another : for  
he is not like to marry me well ; and not being  
well married, it will be a good excuse for me  
hereafter to leave my wife.

# As You Like It

Act III. Sc. iv.

*Jaq.* Go thou with me, and let me counsel thee.

*Touch.* Come, sweet Audrey :

We must be married, or we must live in bawdry.

Farewell, good Master Oliver : not,— 100

O sweet Oliver,

O brave Oliver,

Leave me not behind thee :

but,—

Wind away,

Begone, I say,

I will not to wedding with thee.

[*Excunt Jaques, Touchstone, and Audrey.*

*Sir Ol.* 'Tis no matter : ne'er a fantastical knave of them all shall flout me out of my calling. [Exit.

## Scene IV.

*The forest.*

*Enter Rosalind and Celia.*

*Ros.* Never talk to me ; I will weep.

*Cel.* Do, I prithee ; but yet have the grace to consider that tears do not become a man.

*Ros.* But have I not cause to weep?

*Cel.* As good cause as one would desire; therefore weep.

*Ros.* His very hair is of the dissembling colour.

*Cel.* Something browner than Judas's: marry, his kisses are Judas's own children.

10

*Ros.* I' faith, his hair is of a good colour.

*Cel.* An excellent colour: your chestnut was ever the only colour.

*Ros.* And his kissing is as full of sanctity as the touch of holy bread.

*Cel.* He hath bought a pair of cast lips of Diana: a nun of winter's sisterhood kisses not more religioualy; the very ice of chastity is in them.

*Ros.* But why did he swear he would come this morning, and comes not?

20

*Cel.* Nay, certainly, there is no truth in him.

*Ros.* Do you think so?

*Cel.* Yes; I think he is not a pick-purse nor a horse-stealer; but for his verity in love, I do think him as concave as a covered goblet or a worm-eaten nut.

*Ros.* Not true in love?

Cel. Yes, when he is in; but I think he is not in.

30

Ros. You have heard him swear downright he was.

Cel. 'Was' is not 'is': besides, the oath of a lover is no stronger than the word of a tapster; they are both the confirmers of false reckonings. He attends here in the forest on the Duke your father.

Ros. I met the Duke yesterday and had much question with him: he asked me of what parentage I was; I told him, of as good as he; so he laughed and let me go. But what talk we of fathers, when there is such a man as Orlando?

40

Cel. O, that's a brave man! he writes brave verses, speaks brave words, swears brave oaths and breaks them bravely, quite traverse, athwart the heart of his lover; as a puisny tilter, that spurs his horse but on one side, breaks his staff like a noble goose: but all's brave that youth mounts and folly guides. Who comes here?

*Enter Corin.*

Cor. Mistress and master, you have oft inquired  
After the shepherd that complain'd of love,  
Who you saw sitting by me on the turf,

50

Praising the proud disdainful shepherdess  
That was his mistress.

*Cel.* Well, and what of him?

*Cor.* If you will see a pageant truly play'd,  
Between the pale complexion of true love  
And the red glow of scorn and proud disdain,  
Go hence a little and I shall conduct you,  
If you will mark it.

*Ros.* O, come, let us remove:

The sight of lovers feedeth those in love.  
Bring us to this sight, and you shall say  
I'll prove a busy actor in their play.

6

[*Exeunt*]

## Scene V.

*Another part of the forest.*

*Enter Silvius and Phebe.*

*Sil.* Sweet Phebe, do not scorn me; do not, Phebe;  
Say that you love me not, but say not so  
In bitterness. The common executioner,  
Whose heart the accustom'd sight of death makes hard  
Falls not the axe upon the humbled neck  
But first begs pardon: will you sterner be  
Than he that dies and lives by bloody drops

*Enter Rosalind, Celia, and Corin, behind.*

*Phe.* I would not be thy executioner :

I fly thee, for I would not injure thee.

Thou tell'st me there is murder in mine eye : 10

'Tis pretty, sure, and very probable,

That eyes, that are the frail'st and softest things,

Who shut their coward gates on atomies,

Should be call'd tyrants, butchers, murderers !

Now I do frown on thee with all my heart ;

And if mine eyes can wound, now let them kill thee :

Now counterfeit to swoon ; why now fall down ;

Or if thou canst not, O, for shame, for shame,

Lie not, to say mine eyes are murderers !

Now show the wound mine eye hath made in thee : 20

Scratch thee but with a pin, and there remains

Some scar of it ; lean but upon a rush,

The cicatrice and capable impressure

Thy palm some moment keeps ; but now mine eyes,

Which I have darted at thee, hurt thee not,

Nor, I am sure, there is no force in eyes

That can do hurt.

*Sil.* O dear Phebe,

If ever,—as that ever may be near,—

You meet in some fresh cheek the power of fancy,

Then shall you know the wounds invisible

30

That love's keen arrows make.

*Pbe.* But till that time

Come not thou near me : and when that time comes,  
Afflict me with thy mocks, pity me not ;  
As till that time I shall not pity thee.

*Ros.* And why, I pray you ? Who might be your mother,  
That you insult, exult, and all at once,  
Over the wretched ? What though you have no  
beauty,—

As, by my faith, I see no more in you  
Than without candle may go dark to bed,—  
Must you be therefore proud and pitiless? 40  
Why, what means this ? Why do you look on me ?  
I see no more in you than in the ordinary  
Of nature's sale-work. 'Od's my little life,  
I think she means to tangle my eyes too !  
No, faith, proud mistress, hope not after it :  
'Tis not your inky brows, your black silk hair,  
Your bugle eyeballs, nor your cheek of cream,  
That can entame my spirits to your worship.  
You foolish shepherd, wherefore do you follow her,  
Like foggy south, puffing with wind and rain ? 50  
You are a thousand times a properer man  
Than she a woman : 'tis such fools as you  
That makes the world full of ill-favour'd children :

'Tis not her glass, but you, that flatters her ;  
And out of you she sees herself more proper  
Than any of her lineaments can show her.  
But, mistress, know yourself : down on your knees,  
And thank heaven, fasting, for a good man's love :  
For I must tell you friendly in your ear,  
Sell when you can : you are not for all markets : 60  
Cry the man mercy ; love him ; take his offer :  
Foul is most foul, being foul to be a scoffer.  
So take her to thee, shepherd : fare you well.

*Phe.* Sweet youth, I pray you, chide a year together :  
I had rather hear you chide than this man woo.

*Ros.* He's fallen in love with your foulness and  
she'll fall in love with my anger. If it be so,  
as fast as she answers thee with frowning looks,  
I'll sauce her with bitter words. Why look  
you so upon me ?

70

*Phe.* For no ill will I bear you.

*Ros.* I pray you, do not fall in love with me,  
For I am falser than vows made in wine :  
Besides, I like you not. If you will know my house,  
'Tis at the tuft of olives here hard by.  
Will you go, sister ? Shepherd, ply her hard.  
Come, sister. Shepherdess, look on him better,  
And be not proud : though all the world could see,

None could be so abused in sight as he. 80

Come, to our flock. [*Exeunt Rosalind, Celia and Corin.*

*Phe.* Dead shepherd, now I find thy saw of might,  
 'Who ever loved that loved not at first sight?'

*Sil.* Sweet Phebe,—

*Phe.* Ha, what say'st thou, Silvius?

*Sil.* Sweet Phebe, pity me.

*Phe.* Why, I am sorry for thee, gentle Silvius.

*Sil.* Wherever sorrow is, relief would be :

If you do sorrow at my grief in love,  
 By giving love your sorrow and my grief  
 Were both exterminated.

*Phe.* Thou hast my love : is not that neighbourly ? 90

*Sil.* I would have you.

*Phe.* Why, that were covetousness.

Silvius, the time was that I hated thee,  
 And yet it is not that I bear thee love ;  
 But since that thou canst talk of love so well,  
 Thy company, which erst was irksome to me,  
 I will endure, and I 'll employ thee too :  
 But do not look for further recompense  
 Than thine own gladness that thou art employ'd.

*Sil.* So holy and so perfect is my love,  
 And I in such a poverty of grace,  
 That I shall think it a most plenteous crop

100

To glean the broken ears after the man  
That the main harvest reaps: loose now and then  
A scatter'd smile, and that I'll live upon.

*Pbe.* Know'st thou the youth that spoke to me erewhile?

*Sil.* Not very well, but I have met him oft;  
And he hath bought the cottage and the bounds  
That the old carlot once was master of.

*Pbe.* Think not I love him, though I ask for him;  
'Tis but a peevish boy; yet he talks well; 110  
But what care I for words? yet words do well  
When he that speaks them pleases those that hear.  
It is a pretty youth: not very pretty:  
But, sure, he's proud, and yet his pride becomes him:  
He'll make a proper man: the best thing in him  
Is his complexion; and faster than his tongue  
Did make offence his eye did heal it up.  
He is not very tall; yet for his years he's tall:  
His leg is but so so; and yet 'tis well:  
There was a pretty redness in his lip, 120  
A little riper and more lusty red  
Than that mix'd in his cheek; 'twas just the difference  
Betwixt the constant red and mingled damask.  
There be some women, Silvius, had they mark'd him  
In parcels as I did, would have gone near  
To fall in love with him: but, for my part,

I love him not nor hate him not ; and yet  
I have more cause to hate him than to love him :  
For what had he to do to chide at me ?  
He said mine eyes were black and my hair black ;  
And, now I am remember'd, scorn'd at me : 131  
I marvel why I answer'd not again :  
But that 's all one ; omittance is no quittance.  
I 'll write to him a very taunting letter,  
And thou shalt bear it : wilt thou, Silvius ?

*Sil.* Phebe, with all my heart.

*Phe.* I 'll write it straight ;

The matter 's in my head and in my heart :

I will be bitter with him and passing short.

Go with me, Silvius.

[*Exeunt*



Act Fourth.

Scene I.

*The forest.*

*Enter Rosalind, Celia, and Jaques.*

*Jaq.* I prithee, pretty youth, let me be better acquainted with thee.

*Ros.* They say you are a melancholy fellow.

*Jaq.* I am so ; I do love it better than laughing.

*Ros.* Those that are in extremity of either are abominable fellows, and betray themselves to every modern censure worse than drunkards.

*Jaq.* Why, 'tis good to be sad and say nothing.

*Ros.* Why then, 'tis good to be a post.

*Jaq.* I have neither the scholar's melancholy, which is emulation ; nor the musician's, which is fantastical ; nor the courtier's, which is proud ; nor the soldier's, which is ambitious ; nor the lawyer's, which is politic ; nor the lady's, which is nice ; nor the lover's, which is all these : but it is a melancholy of mine own, compounded of many simples, extracted from many objects ; and

indeed the sundry contemplation of my travels,  
in which my often rumination wraps me in a  
most humorous sadness.

1

*Ros.* A traveller ! By my faith, you have great reason to be sad : I fear you have sold your own lands to see other men's ; then, to have seen much, and to have nothing, is to have rich eyes and poor hands.

*Jaq.* Yes, I have gained my experience.

*Ros.* And your experience makes you sad : I had rather have a fool to make me merry than experience to make me sad ; and to travel for it too !

*Enter Orlando.*

*Orl.* Good-day and happiness, dear Rosalind !

*Jaq.* Nay, then, God buy you, an you talk in blank verse. [Ex.

*Ros.* Farewell, Monsieur Traveller : look you lisp and wear strange suits ; disable all the benefits of your own country ; be out of love with your nativity and almost chide God for making you that countenance you are ; or I will scarce think you have swam in a gondola. Why, how now, Orlando ! where have you been all this while ?

You a lover! An you serve me such another 40  
trick, never come in my sight more.

*Orl.* My fair Rosalind, I come within an hour of  
my promise.

*Ros.* Break an hour's promise in love! He that  
will divide a minute into a thousand parts, and  
break but a part of the thousandth part of a  
minute in the affairs of love, it may be said of  
him that Cupid hath clapped him o' the shoulder,  
but I 'll warrant him heart-whole.

*Orl.* Pardon me, dear Rosalind.

50

*Ros.* Nay, an you be so tardy, come no more in my  
sight: I had as lief be wooed of a snail.

*Orl.* Of a snail?

*Ros.* Ay, of a snail; for though he comes slowly,  
he carries his house on his head; a better  
jointure, I think, than you make a woman: be-  
sides, he brings his destiny with him.

*Orl.* What 's that?

*Ros.* Why, horns, which such as you are fain to be  
beholding to your wives for: but he comes 60  
armed in his fortune and prevents the slander of  
his wife.

*Orl.* Virtue is no horn-maker; and my Rosalind is  
virtuous.

*Ros.* And I am your Rosalind.

*Cel.* It pleases him to call you so ; but he hath a Rosalind of a better leer than you.

*Ros.* Come, woo me, woo me ; for now I am in a holiday humour and like enough to consent. What would you say to me now, an I were 70 your very very Rosalind ?

*Orl.* I would kiss before I spoke.

*Ros.* Nay, you were better speak first ; and when you were gravelled for lack of matter, you might take occasion to kiss. Very good orators, when they are out, they will spit ; and for lovers lacking—God warn us !—matter, the cleanliest shift is to kiss.

*Orl.* How if the kiss be denied ?

*Ros.* Then she puts you to entreaty and there begins 80 new matter.

*Orl.* Who could be out, being before his beloved mistress ?

*Ros.* Marry, that should you, if I were your mistress, or I should think my honesty ranker than my wit.

*Orl.* What, of my suit ?

*Ros.* Not out of your apparel, and yet out of your suit. Am not I your Rosalind ?

*Orl.* I take some joy to say you are, because I go  
would be talking of her.

*Ros.* Well, in her person, I say I will not have you.

*Orl.* Then in mine own person I die.

*Ros.* No, faith, die by attorney. The poor world  
is almost six thousand years old, and in all this  
time there was not any man died in his own  
person, *videlicet*, in a love-cause. Troilus had  
his brains dashed out with a Grecian club ; yet  
he did what he could to die before, and he is one  
of the patterns of love. Leander, he would have 100  
lived many a fair year, though Hero had turned  
nun, if it had not been for a hot midsummer  
night ; for, good youth, he went but forth to  
wash him in the Hellespont and being taken with  
the cramp was drowned : and the foolish chronic-  
clers of that age found it was 'Hero of Sestos.'  
But these are all lies : men have died from time to  
time and worms have eaten them, but not for love.

*Orl.* I would not have my right Rosalind of this  
mind ; for, I protest, her frown might kill me. 110

*Ros.* By this hand, it will not kill a fly. But come,  
now I will be your Rosalind in a more coming-  
on disposition, and ask me what you will, I  
will grant it.

*Orl.* Then love me, Rosalind.

*Ros.* Yes, faith, will I, Fridays and Saturdays and all.

*Orl.* And wilt thou have me?

*Ros.* Ay, and twenty such.

*Orl.* What sayest thou?

120

*Ros.* Are you not good?

*Orl.* I hope so.

*Ros.* Why then, can one desire too much of a good thing? Come, sister, you shall be the priest and marry us. Give me your hand, Orlando. What do you say, sister?

*Orl.* Pray thee, marry us.

*Cel.* I cannot say the words.

*Ros.* You must begin, 'Will you, Orlando—'

*Cel.* Go to. Will you, Orlando, have to wife this 130 Rosalind?

*Orl.* I will.

*Ros.* Ay, but when?

*Orl.* Why now; as fast as she can marry us.

*Ros.* Then you must say 'I take thee, Rosalind, for wife.'

*Orl.* I take thee, Rosalind, for wife.

*Ros.* I might ask you for your commission; but I do take thee, Orlando, for my husband: there's

a girl goes before the priest ; and certainly a 140  
woman's thought runs before her actions.

*Orl.* So do all thoughts ; they are winged.

*Ros.* Now tell me how long you would have her  
after you have possessed her.

*Orl.* For ever and a day.

*Ros.* Say 'a day', without the 'ever'. No, no,  
Orlando ; men are April when they woo,  
December when they wed : maids are May when  
they are maids, but the sky changes when they  
are wives. I will be more jealous of thee than 150  
a Barbary cock-pigeon over his hen, more clamor-  
ous than a parrot against rain, more new-fangled  
than an ape, more giddy in my desires than a  
monkey : I will weep for nothing, like Diana in  
the fountain, and I will do that when you are  
disposed to be merry ; I will laugh like a hyen,  
and that when thou art inclined to sleep.

*Orl.* But will my Rosalind do so ?

*Ros.* By my life, she will do as I do.

*Orl.* O, but she is wise.

160

*Ros.* Or else she could not have the wit to do this :  
the wiser, the waywarder : make the doors  
upon a woman's wit and it will out at the case-  
ment ; shut that and 'twill out at the key-hole ;

stop that, 'twill fly with the smoke out at the chimney.

*Orl.* A man that had a wife with such a wit, he might say 'Wit, whither wilt ?'

*Ros.* Nay, you might keep that check for it till you met your wife's wit going to your neighbour's bed. 170

*Orl.* And what wit could wit have to excuse that.

*Ros.* Marry, to say she came to seek you there. You shall never take her without her answer, unless you take her without her tongue. O, that woman that cannot make her fault her husband's occasion, let her never nurse her child herself, for she will breed it like a fool !

*Orl.* For these two hours, Rosalind, I will 180 leave thee.

*Ros.* Alas, dear love, I cannot lack thee two hours !

*Orl.* I must attend the Duke at dinner: by two o'clock I will be with thee again.

*Ros.* Ay, go your ways, go your ways; I knew what you would prove: my friends told me as much, and I thought no less: that flattering

tongue of yours won me : 'tis but one cast away,  
and so, come, death ! Two o'clock is your hour ? 190

*Orl.* Ay, sweet Rosalind.

*Ros.* By my troth, and in good earnest, and so God  
mend me, and by all pretty oaths that are not  
dangerous, if you break one jot of your promise  
or come one minute behind your hour, I will  
think you the most pathetical break-promise, and  
the most hollow lover, and the most unworthy  
of her you call Rosalind, that may be chosen out  
of the gross band of the unfaithful : therefore be-  
ware my censure and keep your promise. 200

*Orl.* With no less religion than if thou wert indeed  
my Rosalind : so adieu.

*Ros.* Well, Time is the old justice that examines all  
such offenders, and let Time try : adieu. [*Exit Orlando.*]

*Cel.* You have simply misused our sex in your love-  
prate : we must have your doublet and hose  
plucked over your head, and show the world  
what the bird hath done to her own nest.

*Ros.* O coz, coz, coz, my preety little coz, that  
thou didst know how many fathom deep I am 210  
in love ! But it cannot be sounded : my  
affection hath an unknown bottom, like the bay  
of Portugal.

*Cel.* Or rather, bottomless ; that as fast as you pour affection in, it runs out.

*Ros.* No, that same wicked bastard of Venus that was begot of thought, conceived of spleen, and born of madness, that blind rascally boy that abuses every one's eyes because his own are out, let him be judge how deep I am in love. I 'll 220 tell thee, Aliena, I cannot be out of the sight of Orlando : I 'll go find a shadow and sigh till he come.

*Cel.* And I 'll sleep.

[*Excunt.*

## Scene II.

*The forest.*

*Enter Jaques, Lords, and Foresters.*

*Jaq.* Which is he that killed the deer ?

*A Lord.* Sir, it was I.

*Jaq.* Let 's present him to the Duke, like a Roman conqueror ; and it would do well to set the deer 's horns upon his head, for a branch of victory. Have you no song, forester, for this purpose ?

*For.* Yes, sir.

# As You Like It

Act IV. Sc. iii.

*Jaq.* Sing it: 'tis no matter how it be in tune, so it make noise enough.

10

## SONG.

*For.* What shall he have that kill'd the deer?  
His leather skin and horns to wear.

Then sing him home:

*[The rest shall bear this burden.]*

Take thou no scorn to wear the horn;

It was a crest ere thou wast born:

Thy father's father wore it,

And thy father bore it:

The horn, the horn, the lusty horn

Is not a thing to laugh to scorn.

*[Exeunt.]*

## Scene III.

*The forest.*

*Enter Rosalind and Celia.*

*Ros.* How say you now? Is it not past two o'clock? and here much Orlando!

*Cel.* I warrant you, with pure love and troubled brain, he hath ta'en his bow and arrows and is gone forth to sleep. Look, who comes here.

*Enter Silvius.*

*Sil.* My errand is to you, fair youth ;  
 My gentle Phebe bid me give you this :  
 I know not the contents ; but, as I guess  
 By the stern brow and waspish action  
 Which she did use as she was writing of it, 10  
 It bears an angry tenour : pardon me ;  
 I am but as a guiltless messenger.

*Ros.* Patience herself would startle at this letter  
 And play the swaggerer ; bear thiè, bear all :  
 She says I am not fair, that I lack manners ;  
 She calls me proud, and that she could not love me,  
 Were man as rare as phoenix. 'Od's my will !  
 Her love is not the hare that I do hunt :  
 Why writes she so to me ? Well, shepherd, well,  
 This is a letter of your own device. 20

*Sil.* No, I protest, I know not the contents :  
 Phebe did write it.

*Ros.* Come, come, you are a fool,  
 And turn'd into the extremity of love.  
 I saw her hand : she has a leathern hand,  
 A freestone-colour'd hand ; I verily did think  
 That her old gloves were on, but 'twas her hands :  
 She has a huswife's hand ; but that's no matter :

I say she never did invent this letter ;  
This is a man's invention and his hand.

*Sil.* Sure, it is hers.

30

*Ros.* Why, 'tis a boisterous and a cruel style,  
A style for challengers ; why, she defies me,  
Like Turk to Christian : women's gentle brain  
Could not drop forth such giant-rude invention,  
Such Ethiope words, blacker in their effect  
Than in their countenance. Will you hear the letter ?

*Sil.* So please you, for I never heard it yet ;  
Yet heard too much of Phebe's cruelty.

*Ros.* She Phebes me : mark how the tyrant writes.

[*Reads*] Art thou god to shepherd turn'd, 40  
That a maiden's heart hath burn'd ?

Can a woman rail thus ?

*Sil.* Call you this railing ?

*Ros.* [*reads*]

Why, thy godhead laid apart,  
Warr'st thou with a woman's heart ?  
Did you ever hear such railing ?  
Whiles the eye of man did woo me,  
That could do no vengeance to me.

Meaning me a beast.

If the scorn of your bright eyne  
Have power to raise such love in mine,

50

Alack, in me what strange effect  
 Would they work in mild aspect !  
 Whiles you chide me, I did love ;  
 How then might your prayers move !  
 He that brings this love to thee  
 Little knows this love in me :  
 And by him seal up thy mind ;  
 Whether that thy youth and kind  
 Will the faithful offer take  
 Of me and all that I can make ;  
 Or else by him my love deny,  
 And then I 'll study how to die.

*Sil.* Call you this chiding ?

*Cel.* Alas, poor shepherd !

*Ros.* Do you pity him ? no, he deserves no ;  
 Wilt thou love such a woman ? What,  
 make thee an instrument and play false str  
 upon thee ! not to be endured ! Well, go y  
 way to her, for I see love hath made thee a t  
 snake, and say this to her : that if she love m  
 charge her to love thee ; if she will not, I  
 never have her unless thou entreat for her.  
 you be a true lover, hence, and not a word ;  
 here comes more company.

[*Exi.*

*Enter Oliver.*

- Oli.* Good morrow, fair ones: pray you, if you know,  
Where in the purlieus of this forest stands  
A sheep-cote fenced about with olive-trees?  
*Cel.* West of this place, down in the neighbour bottom:  
The rank of osiers by the murmuring stream 80  
Left on your right hand brings you to the place.  
But at this hour the house doth keep itself;  
There's none within.  
*Oli.* If that an eye may profit by a tongue,  
Then should I know you by description;  
Such garments and such years: 'The boy is fair,  
Of female favour, and bestows himself  
Like a ripe sister: the woman low,  
And browner than her brother.' Are not you  
The owner of the house I did enquire for? 90  
*Cel.* It is no boast, being ask'd, to say we are.  
*Oli.* Orlando doth commend him to you both,  
And to that youth he calls his Rosalind  
He sends this bloody napkin. Are you he?  
*Ros.* I am: what must we understand by this?  
*Oli.* Some of my shame; if you will know of me  
What man I am, and how, and why, and where  
This handkercher was stain'd.  
*Cel.* I pray you, tell it.

- Ol.* When last the young Orlando parted from you  
 He left a promise to return again 100  
 Within an hour, and pacing through the forest,  
 Chewing the food of sweet and bitter fancy,  
 Lo, what befel ! he threw his eye aside,  
 And mark what object did present itself :  
 Under an oak, whose boughs were moss'd with age  
 And high top bald with dry antiquity,  
 A wretched ragged man, o'ergrown with hair,  
 Lay sleeping on his back : about his neck  
 A green and gilded snake had wreathed itself,  
 Who with her head nimble in threats approach'd 110  
 The opening of his mouth ; but suddenly,  
 Seeing Orlando, it unlink'd itself,  
 And with indented glides did slip away  
 Into a bush : under which bush's shade  
 A lioness, with udders all drawn dry,  
 Lay couching, head on ground, with catlike watch,  
 When that the sleeping man should stir ; for 'tis  
 The royal disposition of that beast  
 To prey on nothing that doth seem as dead :  
 This seen, Orlando did approach the man 120  
 And found it was his brother, his elder brother.  
*Cel.* O, I have heard him speak of that same brother ;  
 And he did render him the most unnatural

That lived amongst men.

*Ol.* And well he might so do,  
For well I know he was unnatural.

*Ros.* But, to Orlando: did he leave him there,  
Food to the suck'd and hungry lioness?

*Ol.* Twice did he turn his back and purposed so;  
But kindness, nobler ever than revenge,  
And nature, stronger than his just occasion, 130  
Made him give battle to the lioness,  
Who quickly fell before him: in which hurtling  
From miserable slumber I awaked.

*Cel.* Are you his brother?

*Ros.* Was't you he rescued?

*Cel.* Was't you that did so oft contrive to kill him?

*Ol.* 'Twas I; but 'tis not I: I do not shame  
To tell you what I was, since my conversion  
So sweetly tastes, being the thing I am.

*Ros.* But, for the bloody napkin?

*Ol.* By and by.

When from the first to last betwixt us two 140  
Tears our recountments had most kindly bathed,  
As how I came into that desert place;  
In brief, he led me to the gentle Duke,  
Who gave me fresh array and entertainment,  
Committing me unto my brother's love;

Who led me instantly unto his cave,  
 There stripp'd himself, and here upon his arm  
 The lioness had torn some flesh away,  
 Which all this while had bled ; and now he fainted  
 And cried, in fainting, upon Rosalind. 150  
 Brief, I recover'd him, bound up his wound ;  
 And, after some small space, being strong at heart,  
 He sent me hither, stranger as I am,  
 To tell this story, that you might excuse  
 His broken promise, and to give this napkin,  
 Dyed in his blood, unto the shepherd youth  
 That he in sport doth call his Rosalind.

[*Rosalind swoons.*

*Cel.* Why, how now, Ganymede ! sweet Ganymede !

*Oli.* Many will swoon when they do look on blood.

*Cel.* There is more in it. Cousin Ganymede ! 160

*Oli.* Look, he recovers.

*Ros.* I would I were at home.

*Cel.* We 'll lead you thither.

I pray you, will you take him by the arm ?

*Oli.* Be of good cheer, youth : you a man ! you lack  
 a man's heart.

*Ros.* I do so, I confess it. Ah, sirrah, a body  
 would think this was well counterfeited ! I

pray you, tell your brother how well I counterfeited. Heigh-ho!

*Oli.* This was not counterfeit: there is too great 170 testimony in your complexion that it was a passion of earnest.

*Ros.* Counterfeit, I assure you.

*Oli.* Well then, take a good heart and counterfeit to be a man.

*Ros.* So I do: but, i' faith, I should have been a woman by right.

*Cel.* Come, you look paler and paler: pray you, draw homewards. Good sir, go with us.

*Oli.* That will I, for I must bear answer back 180 How you excuse my brother, Rosalind.

*Ros.* I shall devise something: but, I pray you, commend my counterfeiting to him. Will you go?

[*Exeunt.*

Act Fifth.

Scene I.

*The forest.*

*Enter Touchstone and Audrey.*

*Touch.* We shall find a time, Audrey; patience, gentle Audrey.

*Aud.* Faith, the priest was good enough, for all the old gentleman's saying.

*Touch.* A most wicked Sir Oliver, Audrey, a most vile Martext. But, Audrey, there is a youth here in the forest lays claim to you.

*Aud.* Ay, I know who 'tis: he hath no interest in me in the world: here comes the man you mean.

*Touch.* It is meat and drink to me to see a clown: by my troth, we that have good wits have much to answer for; we shall be flouting; we cannot hold.

10

*Enter William.*

*Will.* Good even, Audrey.

*Aud.* God ye good even, William.

# As You Like It

Act V. Sc. i.

*Will.* And good even to you, sir.

*Touch.* Good even, gentle friend. Cover thy head,  
cover thy head; nay, prithee, be covered.  
How old are you, friend?

20

*Will.* Five and twenty, sir.

*Touch.* A ripe age. Is thy name William?

*Will.* William, sir.

*Touch.* A fair name. Wast born i' the forest  
here?

*Will.* Ay, sir, I thank God.

*Touch.* 'Thank God;' a good answer. Art rich?

*Will.* Faith, sir, so so.

*Touch.* 'So so' is good, very good, very excellent  
good; and yet it is not; it is but so so. Art 30  
thou wise?

*Will.* Ay, sir, I have a pretty wit.

*Touch.* Why, thou sayest well. I do now remember  
a saying, 'The fool doth think he is wise, but  
the wise man knows himself to be a fool.'  
The heathen philosopher, when he had a desire  
to eat a grape, would open his lips when he put  
it into his mouth; meaning thereby that grapes  
were made to eat and lips to open. You do  
love this maid?

40

*Will.* I do, sir.

*Touch.* Give me your hand. Art thou learned?

*Will.* No, sir.

*Touch.* Then learn this of me: to have, is to have; for it is a figure in rhetoric that drink, being poured out of a cup into a glass, by filling the one doth empty the other; for all your writers do consent that *ipse* is *he*: now, you are not *ipse*, for I am *he*.

*Will.* Which *he*, sir?

50

*Touch.* He, sir, that must marry this woman.

Therefore, you clown, abandon,—which is in the vulgar leave,—the society,—which in the boorish is company,—of this female,—which in the common is woman; which together is, abandon the society of this female, or, clown, thou perishest; or, to thy better understanding, diest; or, to wit, I kill thee, make thee away, translate thy life into death, thy liberty into bondage: I will deal in poison with thee, or in bastinado, or in steel; I will bandy with thee in faction; I will o'er-run thee with policy; I will kill thee a hundred and fifty ways: therefore tremble, and depart.

60

*Aud.* Do, good William.

*Will.* God rest you merry, sir.

[Exit.]

*Enter Corin.*

*Cor.* Our master and mistress seeks you ; come, away, away !

*Touch.* Trip, Audrey ! trip, Audrey ! I attend, I attend. [Exit.

Scene II.

*The forest.*

*Enter Orlando and Oliver.*

*Orl.* Is 't possible that on so little acquaintance you should like her ? that but seeing you should love her ? and loving woo ? and, wooing, she should grant ? and will you persever to enjoy her ?

*Ol.* Neither call the giddiness of it in question, the poverty of her, the small acquaintance, my sudden wooing, nor her sudden consenting ; but say with me, I love Aliena ; say with her that she loves me ; consent with both that we may enjoy each other : it shall be to your good ; for my father's house and all the revenue that was old Sir Rowland's will I estate upon you, and here live and die a shepherd.

10

*Orl.* You have my consent. Let your wedding be to-morrow: thither will I invite the Duke and all 's contented followers. Go you and prepare Aliena; for look you, here comes my Rosalind.

*Enter Rosalind.*

*Ros.* God save you, brother.

20

*Oli.* And you, fair sister.

[*Exit.*

*Ros.* O, my dear Orlando, how it grieves me to see thee wear thy heart in a scarf!

*Orl.* It is my arm.

*Ros.* I thought thy heart had been wounded with the claws of a lion.

*Orl.* Wounded it is, but with the eyes of a lady.

*Ros.* Did your brother tell you how I counterfeited to swoon when he showed me your handkercher?

30

*Orl.* Ay, and greater wonders than that.

*Ros.* O, I know where you are: nay, 'tis true: there was never any thing so sudden but the fight of two rams, and Cæsar's thrasonical brag of 'I came, saw, and overcame:' for your brother and my sister no sooner met but they looked; no sooner looked but they loved; no sooner

loved but they sighed ; no sooner sighed but they asked one another the reason ; no sooner knew the reason but they sought the remedy : and in these degrees have they made a pair of stairs to marriage which they will climb incontinent, or else be incontinent before marriage : they are in the very wrath of love and they will together ; clubs cannot part them.

40

*Orl.* They shall be married to-morrow, and I will bid the Duke to the nuptial. But, O, how bitter a thing it is to look into happiness through another man's eyes ! By so much the more shall I to-morrow be at the height of heart-heaviness, by how much I shall think my brother happy in having what he wishes for.

50

*Ros.* Why then, to-morrow I cannot serve your turn for Rosalind ?

*Orl.* I can live no longer by thinking.

*Ros.* I will weary you then no longer with idle talking. Know of me then, for now I speak to some purpose, that I know you are a gentleman of good conceit : I speak not this that you should bear a good opinion of my knowledge, insomuch I say I know you are ; neither do I labour for a greater esteem than may in some

60

little measure draw a belief from you, to do yourself good and not to grace me. Believe then, if you please, that I can do strange things: I have, since I was three year old, conversed with a magician, most profound in his art and yet not damnable. If you do love Rosalind so near the heart as your gesture cries it out, when your brother marries Aliena, shall you marry her: I know into what straits of fortune she is driven; and it is not impossible to me, if it appear not inconvenient to you, to set her before your eyes to-morrow human as she is and without any danger.

70

*Orl.* Speakest thou in sober meanings?

*Ros.* By my life, I do; which I tender dearly, though I say I am a magician. Therefore, put you in your best array; bid your friends; for if you will be married to-morrow, you shall; and to Rosalind, if you will.

80

*Enter Silvius and Phebe.*

Look, here comes a lover of mine and a lover of hers.

*Phe.* Youth, you have done me much ungentleness,  
To show the letter that I writ to you.

*Ros.* I care not if I have: it is my study

# As You Like It

Act V. Sc. ii.

To seem despiteful and ungentle to you :  
You are there followed by a faithful shepherd ;  
Look upon him, love him ; he worships you.

*Phe.* Good shepherd, tell this youth what 'tis to love.

*Sil.* It is to be all made of sighs and tears ; 90  
And so am I for Phebe.

*Phe.* And I for Ganymede.

*Orl.* And I for Rosalind.

*Ros.* And I for no woman.

*Sil.* It is to be all made of faith and service ;  
And so am I for Phebe.

*Phe.* And I for Ganymede.

*Orl.* And I for Rosalind.

*Ros.* And I for no woman.

*Sil.* It is to be all made of fantasy, 100  
All made of passion, and all made of wishes ;  
All adoration, duty, and observance,  
All humbleness, all patience, and impatience,  
All purity, all trial, all observance ;  
And so am I for Phebe.

*Phe.* And so am I for Ganymede.

*Orl.* And so am I for Rosalind.

*Ros.* And so am I for no woman.

*Phe.* If this be so, why blame you me to love  
you ? 110

*Sil.* If this be so, why blame you me to love you?

*Orl.* If this be so, why blame you me to love you?

*Ros.* Who do you speak to, 'Why blame you me to love you?'

*Orl.* To her that is not here, nor doth not hear.

*Ros.* Pray you, no more of this; 'tis like the howling of Irish wolves against the moon. [To *Sil.*] I will help you, if I can: [To *Phe.*] I would 120 love you, if I could. To-morrow meet me all together. [To *Phe.*] I will marry you, if ever I marry woman, and I'll be married to-morrow: [To *Orl.*] I will satisfy you, if ever I satisfied man, and you shall be married to-morrow: [To *Sil.*] I will content you, if what pleases you contents you, and you shall be married to-morrow. [To *Orl.*] As you love Rosalind, meet: [To *Sil.*] as you love Phebe, meet: and as I love no woman, I'll meet. So, 130 fare you well: I have left you commanda.

*Sil.* I'll not fail, if I live.

*Phe.* Nor I.

*Orl.* Nor I.

[Exit.]

Scene III.

*The forest.*

*Enter Touchstone and Audrey.*

*Touch.* To-morrow is the joyful day, Audrey ; to-morrow will we be married.

*Aud.* I do desire it with all my heart ; and I hope it is no dishonest desire to desire to be a woman of the world. Here come two of the banished Duke's pages.

*Enter two Pages.*

*First Page.* Well met, honest gentleman.

*Touch.* By my troth, well met. Come, sit, sit, and a song.

*Sec. Page.* We are for you : sit i' the middle.

10

*First Page.* Shall we clap into 't roundly, without hawking or spitting or saying we are hoarse, which are the only prologues to a bad voice ?

*Sec. Page.* I' faith, i' faith ; and both in a tune, like two gipsies on a horse.

SONG.

It was a lover and his lass,

With a hey, and a ho, and a hey nonino,

That o'er the green corn-field did pass

In the spring time, the only pretty ring time,

20

When birds do sing, hey ding a ding, ding :  
 Sweet lovers love the spring.

Between the acres of the rye,  
 With a hey, and a ho, and a hey nonino,  
 These pretty country folks would lie,  
 In spring time, &c.

This carol they began that hour,  
 With a hey, and a ho, and a hey nonino,  
 How that a life was but a flower  
 In spring time, &c.

30

And therefore take the present time,  
 With a hey, and a ho, and a hey nonino ;  
 For love is crowned with the prime  
 In spring time, &c.

*Touch.* Truly, young gentlemen, though there was no great matter in the ditty, yet the note was very untuneable.

*First Page.* You are deceived, sir: we kept time, we lost not our time.

*Touch.* By my troth, yes ; I count it but time lost to hear such a foolish song. God be wi' you ; and God mend your voices ! Come, Audrey.

[ *Excuse.* ]

Scene IV.

*The forest.*

*Enter Duke senior, Amiens, Jaques, Orlando, Oliver,  
and Celia.*

*Duke S.* Dost thou believe, Orlando, that the boy  
Can do all this that he hath promised ?

*Orl.* I sometimes do believe, and sometimes do not ;  
As those that fear they hope, and know they fear.

*Enter Rosalind, Silvius, and Phebe.*

*Ros.* Patience once more, whiles our compact is urged :  
You say, if I bring in your Rosalind,  
You will bestow her on Orlando here ?

*Duke S.* That would I, had I kingdoms to give with her.

*Ros.* And you say, you will have her, when I bring her.

*Orl.* That would I, were I of all kingdoms king. 10

*Ros.* You say, you 'll marry me, if I be willing ?

*Phe.* That will I, should I die the hour after.

*Ros.* But if you do refuse to marry me,  
You 'll give yourself to this most faithful shepherd ?

*Phe.* So is the bargain.

*Ros.* You say, that you 'll have Phebe, if she will ?

*Sil.* Though to have her and death were both one thing.

*Ros.* I have promised to make all this matter even.  
 Keep you your word, O Duke, to give your daughter  
 You yours, Orlando, to receive his daughter :  
 Keep your word, Phebe, that you 'll marry me,  
 Or else refusing me, to wed this shepherd :  
 Keep your word, Silvius, that you 'll marry her,  
 If she refuse me : and from hence I go,  
 To make these doubts all even.

[*Exeunt Rosalind and Ce*

*Duke S.* I do remember in this shepherd boy  
 Some lively touches of my daughter's favour.

*Orl.* My lord, the first time that I ever saw him  
 Methought he was a brother to your daughter :  
 But, my good lord, this boy is forest-born,  
 And hath been tutor'd in the rudiments  
 Of many desperate studies by his uncle,  
 Whom he reports to be a great magician,  
 Obscured in the circle of this forest.

*Enter Touchstone and Audrey.*

*Jaq.* There is, sure, another flood toward, and these  
 couples are coming to the ark. Here comes a  
 pair of very strange beasts, which in all tongues  
 are called fools.

*Touch.* Salutation and greeting to you all !

*Jaq.* Good my lord, bid him welcome: this is the 40 motley-minded gentleman that I have so often met in the forest: he hath been a courtier, he swears.

*Touch.* If any man doubt that, let him put me to my purgation. I have trod a measure; I have flattered a lady; I have been politic with my friend, smooth with mine enemy; I have undone three tailors; I have had four quarrels, and like to have fought one.

*Jaq.* And how was that ta'en up?

50

*Touch.* Faith, we met, and found the quarrel was upon the seventh cause.

*Jaq.* How seventh cause? Good my lord, like this fellow.

*Duke S.* I like him very well.

*Touch.* God 'ild you, sir; I desire you of the like. I press in here, sir, amongst the rest of the country copulatives, to swear and to forswear; according as marriage binds and blood breaks: a poor virgin, sir, an ill-favoured thing, sir, but mine own; a poor humour of mine, sir, to take that that no man else will: rich honesty dwells like a miser, sir, in a poor house; as your pearl in your foul oyster.

*Duke S.* By my faith, he is very swift and sententious.

*Touchb.* According to the fool's bolt, sir, and such dulcet diseases.

*Jaq.* But, for the seventh cause; how did you find the quarrel on the seventh cause?

*Touchb.* Upon a lie seven times removed:—bear you body more seeming, Audrey:—as thus, sir. I did dislike the cut of a certain courtier's beard he sent me word, if I said his beard was not cut well, he was in the mind it was: this is called the Retort Courteous. If I sent him word again 'it was not well cut,' he would send me word, he cut it to please himself: this is called the Quip Modest. If again 'it was not well cut,' he disabled my judgement: this is called the Reply Churlish. If again 'it was not well cut,' he would answer, I spake not true: this is called the Reproof Valiant. If again 'it was not well cut,' he would say, I lie: this is called the Countercheck Quarrelsome: and so to the Lie Circumstantial and the Lie Direct.

*Jaq.* And how oft did you say his beard was not well cut?

*Touchb.* I durst go no further than the Lie

Circumstantial, nor he durst not give me the Lie 90

Direct ; and so we measured swords and parted.

*ag.* Can you nominate in order now the degrees of  
the lie ?

*ouch.* O sir, we quarrel in print, by the book ; as  
you have books for good manners : I will name  
you the degrees. The first, the Retort  
Courteous ; the second, the Quip Modest ; the  
third, the Reply Churlish ; the fourth, the Re-  
proof Valiant ; the fifth, the Countercheck Quar-  
relsome ; the sixth, the Lie with Circumstance ; 100  
the seventh, the Lie Direct. All these you may  
avoid but the Lie Direct ; and you may avoid  
that too, with an If. I knew when seven  
justices could not take up a quarrel, but when the  
parties were met themselves, one of them thought  
but of an If, as, ' If you said so, then I said so ;'  
and they shook hands and swore brothers. Your  
If is the only peace-maker ; much virtue in If.

*ag.* Is not this a rare fellow, my lord ? he 's as  
good at any thing and yet a fool.

*uke S.* He uses his folly like a stalking-horse and  
under the presentation of that he shoots his  
wit.

110

*Enter Hymen, Rosalind, and Celia.  
Still Music.*

*Hym.* Then is there mirth in heaven,  
When earthly things made even  
Atone together.  
Good Duke, receive thy daughter :  
Hymen from heaven brought her,  
Yea, brought her hither,  
That thou mightst join her hand with his 120  
Whose heart within his bosom is.

*Ros.* To you I give myself, for I am yours.  
To you I give myself, for I am yours.

*Duke S.* If there be truth in sight, you are my daughter.  
*Orl.* If there be truth in sight, you are my Rosalind.

*Pbe.* If sight and shape be true,  
Why then, my love adieu !

*Ros.* I 'll have no father, if you be not he :  
I 'll have no husband, if you be not he :  
Nor ne'er wed woman, if you be not she. 130

*Hym.* Peace, ho ! I bar confusion :  
'Tis I must make conclusion  
Of these most strange events :  
Here 's eight that must take hands  
To join in Hymen's bands,  
If truth holds true contents.

You and you no cross shall part :  
You and you are heart in heart :  
You to his love must accord,  
Or have a woman to your lord : 140  
You and you are sure together,  
As the winter to foul weather.  
Whiles a wedlock-hymn we sing,  
Feed yourselves with questioning ;  
That reason wonder may diminish,  
How thus we met, and these things finish.

SONG.

Wedding is great Juno's crown :  
O blessed bond of board and bed!  
'Tis Hymen peoples every town ;  
High wedlock then be honoured : 150  
Honour, high honour and renown,  
To Hymen, god of every town !

*Duke S.* O my dear niece, welcome thou art to me !

Even daughter, welcome, in no less degree.

*Phe.* I will not eat my word, now thou art mine ;  
Thy faith my fancy to thee doth combine.

*Enter Jaques de Boys.*

*Jaq. de B.* Let me have audience for a word or two :

I am the second son of old Sir Rowland,  
That bring these tidings to this fair assembly.  
Duke Frederick, hearing how that every day  
Men of great worth resorted to this forest,  
Address'd a mighty power ; which were on foot,  
In his own conduct, purposely to take  
His brother here and put him to the sword :  
And to the skirts of this wild wood he came ;  
Where meeting with an old religious man,  
After some question with him, was converted  
Both from his enterprise and from the world ;  
His crown bequeathing to his banish'd brother,  
And all their lands restored to them again  
That were with him exiled. This to be true,  
I do engage my life.

*Duke S.* Welcome, young man ;  
Thou offer'st fairly to thy brothers' wedding :  
To one his lands withheld ; and to the other  
A land itself at large, a potent dukedom.  
First, in this forest let us do those ends  
That here were well begun and well begot :  
And after, every of this happy number,  
That have endured shrewd days and nights with u  
Shall share the good of our returned fortune,      i  
According to the measure of their states.

Meantime, forget this new-fallen dignity,  
And fall into our rustic revelry.  
Play, music ! And you, brides and bridegrooms all,  
With measure heap'd in joy, to the measures fall.

*Jaq.* Sir, by your patience. If I heard you rightly,  
The Duke hath put on a religious life  
And thrown into neglect the pompous court ?

*Jaq. de B.* He hath.

*Jaq.* To him will I : out of these convertites 190  
There is much matter to be heard and learn'd.

[*To Duke S.*] You to your former honour I bequeath ;  
Your patience and your virtue well deserves it :

[*To Orl.*] You to a love, that your true faith doth merit :

[*To Oli.*] You to your land, and love, and great allies :

[*To Sil.*] You to a long and well-deserved bed :

[*To Touch.*] And you to wrangling ; for thy loving voyage  
Is but for two months victuall'd. So, to your  
pleasures :

I am for other than for dancing measures.

*Duke S.* Stay, Jaques, stay. 200

*Jaq.* To see no pastime I : what you would have  
I 'll stay to know at your abandon'd cave. [Exit.

*Duke S.* Proceed, proceed : we will begin these rites,  
As we do trust they 'll end, in true delights.

[*A dance.*]

## EPILOGUE.

*Ros.* It is not the fashion to see the lady the epilogue ; but it is no more unhandsome than to see the lord the prologue. If it be true that good wine needs no bush, 'tis true that a good play needs no epilogue : yet to good wine they do use good bushes ; and good plays prove the better by the help of good epilogues. What a case am I in then, that am neither a good epilogue, nor cannot insinuate with you in the behalf of a good play ! I am not furnished like a beggar, therefore to beg will not become me : my way is to conjure you ; and I 'll begin with the women. I charge you, O women, for the love you bear to men, to like as much of this play as please you : and I charge you, O men, for the love you bear to women,— as I perceive by your simpering, none of you hates them,—that between you and the women the play may please. If I were a woman I would kiss as many of you as had beards that pleased me, complexions that liked me and breaths that I defied not : and, I am sure, as many as have good beards or good faces or sweet breaths will, for my kind offer, when I make curtsy, bid me farewell. [*Exeunt.*]

126

## Glossary.

- ABUSED, deceived ; III. v. 80.  
ACCORD, consent ; V. iv. 139.  
ADDRESS'D, prepared ; V. iv. 162.  
ALL AT ONCE, all in a breath ; III. v. 36.  
ALLOTTERY, allotment, allotted share ; I. i. 76.  
ALL POINTS = at all points ; I. iii. 118.  
AMAZE, confuse ; I. ii. 115.  
AN, if ; IV. i. 3x.  
ANATOMIZE, expose ; I. i. 162.  
ANSWERED, satisfied ; II. vii. 99.  
ANTIQU, ancient, old ; II. i. 31 ; II. iii. 57.  
ANY, any one ; I. ii. 149.  
ARGUMENT, reason ; I. ii. 20x.  
ARM'S END, arm's length ; II. vi. 10.  
AS, to wit, namely ; II. i. 6.  
ASSAY'D, attempted ; I. iii. 131.  
ATALANTA'S BETTER PART ; variously interpreted as referring to Atalanta's "swiftness," "beauty," "spiritual part"; probably the reference is to her beautiful form ; III. ii. 155.  
ATOMIES, motes in a sunbeam ; III. ii. 245.  
ATONE TOGETHER, are at one ; V. iv. 116.  
BANDY, contend ; V. i. 61.  
BANQUET, dessert, including wine ; II. v. 64.  
BAR, forbid, V. iv. 131 ; "bars me," i.e. excludes me from, I. i. 20.  
BATLET = little bat, used by laundresses ; II. iv. 49.  
BEHOLDING, beholden ; IV. i. 60.  
BESTOWS HIMSELF, carries himself ; IV. iii. 87.  
BETTER, greater ; III. i. 2.  
BLOOD, affection ; II. iii. 37 ; passion, V. iv. 59.  
BOB, rap, slap ; II. vii. 55.  
BONNET, hat ; III. ii. 308.  
BOTTOM, "neighbour b.," the neighbouring dell ; IV. iii. 79.  
BOUNDS, boundaries, range of pasture ; II. iv. 83.  
BOW, yoke ; III. iii. 8a.  
BRAVERY, finery ; II. vii. 80.  
BREATHED ; "well breathed," in full display of my strength ; I. ii. 230.  
BREATHER, living being ; III. ii. 297.  
BREED, train up, educate ; I. i. 4.  
BRIEF, in brief ; IV. iii. 151.  
BROKE, broken ; II. iv. 40.  
BROKEN MUSIC ; "Some instruments such as viols, violins, etc., were formerly made in sets of four, which, when played together, formed a 'consort.' If one or more of the instruments of one set were substituted for the corresponding ones of another set, the result is no longer a 'consort,' but 'broken music'" (Chappell) ; I. ii. 149.  
BRUTISH, animal nature ; II. vii. 66.  
BUCKLES IN, surrounds ; III. ii. 140.  
BUGLE, a tube-shaped bead of black glass ; III. v. 47.  
BURDEN ; the "burden" of a song was the base, foot, or under-song ; III. ii. 267.  
BUTCHERY, slaughter-house ; II. iii. 27.  
CALLING, appellation ; I. ii. 245.

- CAPABLE**, sensible, receivable ; III. v. 23.
- CAPON LINED**, alluding to the customary gifts expected by Elizabethan magistrates, "capon justices," as they were occasionally called ; II. vii. 154.
- CAPRICIOUS**, used with a play upon its original sense ; Ital. *capriccioso*, fantastical, goatish ; *capra*, a goat ; III. iii. 8.
- CARLOT**, little churl, rustic ; III. v. 108.
- CAST**, cast off ; III. iv. 16.
- CENSURE**, criticism ; IV. i. 7.
- CHANGE**, reversal of fortune ; I. iii. 104.
- CHANTICLEER**, the cock ; II. vii. 30.
- CHARACTER**, write ; III. ii. 6.
- CHEERLY**, cheerily ; II. vi. 14.
- CHOPT**, chapped ; II. iv. 50.
- CHRONICLERS** (Folio 1 "chronoclers") perhaps used for the "jurymen," but the spelling of Folio 1 suggests "con-  
oners" for "chroniclers" ; IV. i. 105.
- CHURLISH**, miserly ; II. iv. 80.
- CICATRICE**, a mere mark (not the scar of a wound) ; III. iv. 23.
- CITY-WOMAN**, citizen's wife ; II. vii. 75.
- CIVIL** ; "c. sayings," sober, grave maxims, perhaps "polite" ; III. ii. 136.
- CIVILITY**, politeness ; II. vii. 96.
- CLAP INTO'T**, to begin a song briskly ; V. iii. 11.
- CLUBS**, the weapon used by the London apprentices, for the preservation of the public peace, or for the purposes of riot ; V. ii. 45.
- CODS**, strictly the husks containing the peas ; perhaps here used for "peas" ; II. iv. 53.
- COLOUR**, nature, kind ; I. ii. 107-8.
- COMBINE**, bind ; V. iv. 156.
- COME OFF**, get off ; I. ii. 32.
- COMFORT**, take comfort ; II. vi. 5.
- COMMANDMENT**, command ; II. vii. 109.
- COMPACT**, made up, composed ; II. vii. 5.
- COMPLEXION** ; "good my c.," perhaps little more than the similar exclamation "goodness me!" or "good heart!" possibly, however, Rosalind appeals to her complexion not to betray her ; III. ii. 204.
- CONCEIT**, imagination ; II. vi. 8 ; mental capacity ; V. ii. 59.
- CONDITION**, mood ; I. ii. 276.
- CONDUCT**, leadership ; V. iv. 163.
- CONNED**, learnt by heart ; III. ii. 180.
- CONSTANT**, accustomed, ordinary ; III. v. 123.
- CONTENTS** ; "if truth holds true c." i.e. "if there be truth in truth" ; V. iv. 136.
- CONTRIVER**, plotter ; I. i. 151.
- CONVERSED**, associated ; V. ii. 66.
- CONVERTITES**, converts ; V. iv. 190.
- CONY**, rabbit ; III. ii. 357.
- COPE**, engage with ; II. i. 67.
- COPULATIVES**, those desiring to be united in marriage ; V. iv. 58.
- COTE** ; "cavenne de bergier" ; a shepherd's cote ; a little cottage or cabin made of turfs, straw, boughs, or leaves" (*Cotgrave*) ; II. iv. 83.
- COULD**, would gladly ; I. ii. 259.
- COUNTENANCE** ; "his countenance" probably = "his entertainment of me, the style of living which he allows me" ; I. i. 19.
- COUNTER**, worthless wager ; originally pieces of false money used as a means of reckoning ; II. vii. 63.
- COURTSHIP**, court life ; III. ii. 364.
- COUSIN**, niece ; I. iii. 44.
- COVER**, set the table ; II. v. 32.
- CROSS**, used equivocally in the sense of (1) misfortune, and (2) money ; the ancient penny had a double cross

- with a crest stamped on, so that it might easily be broken into four pieces ; II. iv. 12.
- CROW, laugh heartily ; II. vii. 30.
- CURTLE-AXE, a short sword ; I. iii. 119.
- DAMNABLE, worthy of condemnation ; V. ii. 68.
- DEFIED, disliked ; Epil. 21.
- DESPERATE, bold, daring, forbidden ; V. iv. 32.
- DEVICE, aims, ambitions ; I. i. 174.
- DIAL, an instrument for measuring time in which the hours were marked ; a small portable sun-dial ; II. vii. 50.
- DISABLE, undervalue ; IV. i. 34.
- DISABLED, disparaged ; V. iv. 80.
- DISHONEST, immodest ; V. iii. 4.
- DISLIKE = express dislike of ; V. iv. 73.
- DISPUTABLE, fond of disputing ; II. v. 36.
- DIVERTED, diverted from its natural course ; II. iii. 37.
- DOG-APES, baboons ; II. v. 27.
- DOLE, grief ; I. ii. 139.
- DUCDAME, burden of Jaques' song, variously interpreted by editors, e.g. "*duc ad me*," "*huc ad me*;" probably, however, the word is an ancient refrain, of Celtic origin ; Halliwell notes that *dus-adam-me* occurs in a MS. of *Piers Plowman*, where ordinary texts read *How, trolley, lolly* (C. ix. 123) ; it is probably a survival of some old British game like "*Tom Tiddler*," and is said to mean in Galic "this land is mine" ; according to others it is a Welsh phrase equivalent to "come to me." Judging by all the evidence on the subject the Galic interpretation seems to be most plausible ; n.b. I. 61, "to call fools into a circle" ; II. v. 56.
- DULCET DISEASES, [an error for "dul-
- cet discourses"] perhaps "sweet mortifications," alluding to such proverbial sayings as "fool's bolt is soon shot," &c. ; V. iv. 68.
- EAST, eastern ; III. ii. 93.
- EAT, eaten ; II. vii. 88.
- EFFIGIES, likeness ; II. vii. 193.
- ENCHANTINGLY, as if under a spell ; I. i. 174.
- ENGAGE, pledge ; V. iv. 172.
- ENTAME, bring into a state of tame-ness ; III. v. 48.
- ENTREATED, persuaded ; I. ii. 158.
- ERRING, wandering ; III. ii. 138.
- ESTATE, bequeath, settle ; V. ii. 13.
- ETHIOPE, black as an Ethiopian ; IV. iii. 35.
- EXEMPT, remote ; II. i. 15.
- EXPEDIENTLY, expeditiously ; III. i. 18.
- EXTENT, seizure ; III. i. 17.
- EXTERMINED, exterminated ; III. v. 89.
- FAIR, beauty ; III. ii. 100.
- FALLS, lets fall ; III. v. 5.
- FANCY, love ; III. v. 29.
- FANCY-MONGER, love-monger ; III. ii. 382.
- FANTASY, fancy ; II. iv. 31.
- FAVOUR, aspect ; IV. iii. 87 ; countenance ; V. iv. 27.
- FEATURE, shape, form ; used perhaps equivocally, but with what particular force is not known ; "feature" may have been used occasionally in the sense of "verse-making" (q.v. Note) ; III. iii. 3.
- FEED, pasture ; II. iv. 83.
- FEEDER, servant ("factor" and "sedary" have been suggested) ; II. iv. 99.
- FEELINGLY, by making itself felt ; II. i. 11.
- FELLS, woolly skins ; III. ii. 55.
- FLEET, make to fly ; I. i. 124.

- FLOUR**, mock at, jeer at ; I. ii. 48.
- FOND**, foolish ; II. iii. 7.
- FOR**, for want of ; II. iv. 75 ; II. vi. 2 ; because ; III. ii. 134 ; as regards ; IV. iii. 139.
- FORKED HEADS**, *i.e.* "fork-heads," which Ascham describes in his *Examen scholasticum* as being "arrows having two points stretching forward" ; II. i. 24.
- FORMAL**, having due regard to dignity ; II. vii. 155.
- FREE**, not guilty ; II. vii. 85.
- FREESTONE-COLOUR'D**, dark coloured, of the colour of Bath-brick ; IV. iii. 25.
- FURNISHED**, appareled ; Epilogue 10.
- GARGANTUA'S MOUTH** ; alluding to "the large throated" giant of Rabelais, who swallowed five pilgrims, with their pilgrims' staves, in a salad : though there was no English translation of Rabelais in Shakespeare's time, yet several chap-book histories of Gargantua were published ; III. ii. 238.
- GENTILITY**, gentleness of birth ; I. i. 22.
- GESTURE**, bearing ; V. ii. 69.
- GLANCES**, hits ; II. vii. 57.
- GOD BUY YOU** = "God be with you" ; hence, "good-bye" ; III. ii. 273.
- GOD 'ILD YOU** = "God yield (reward) you" ; III. iii. 74.
- GOD YE GOOD EVEN** = God give you good even (often represented by some such form as "Godigoden") ; V. i. 16.
- GOLDEN WORLD**, golden age ; I. i. 125.
- "**GOOD WINE NEEDS NO BUSH**" ; alluding to the bush of ivy which was usually hung out at Vintners' doors ; Epil. 3.
- GOTHS** (evidently pronounced very much like "goats," hence Touchstone's joke) ; the *Getæ* (or Goths) among whom Ovid lived in banishment ; III. iii. 9.
- GRACE**, gain honour ; I. i. 155.
- GRACE ME**, get me credit, good repute ; V. ii. 64.
- GRACIOUS**, looked upon with favour ; I. ii. 200.
- GRAFF**, graft ; III. ii. 124.
- GRAVELLED**, stranded, at a standstill IV. i. 74.
- HARM**, misfortunes ; III. ii. 80.
- HAVE WITH YOU**, come along ; I. ii. 268.
- HAVING**, possession ; III. ii. 396.
- HE=man** ; III. ii. 414.
- HEADED**, grown to a head ; II. vii. 67.
- HEART**, affection, love ; I. i. 175.
- HERE MUCH**, used ironically, in a negative sense, as in the modern phrase "much I care !" IV. iii. 2.
- HIM=he whom** ; I. i. 46.
- HINDS**, serfs, servants ; I. i. 20.
- HOLLA** ; "cry holla to" ; restrain ; III. ii. 257.
- HOLY**, sacramental ; III. iv. 15.
- HONEST**, virtuous ; I. ii. 41, 42.
- HOOPING**, "out of all hooping," beyond the bounds of wondering ; III. ii. 203.
- HUMOROUS**, full of whims, capricious ; I. ii. 278 ; II. iii. 8 ; fanciful ; IV. i. 20.
- HURTLING**, din, tumult ; IV. iii. 132.
- HYEN**, hyena ; IV. i. 156.
- ILL-FAVoured**, ugly in face, bad looking ; V. iv. 60.
- ILL-FAVouredly**, ugly ; I. ii. 42.
- IMPRESSION**, impression ; III. v. 23.
- INCISION** ; "God make in." *i.e.* "give thee a better understanding" ; a reference perhaps to the cure by blood-letting ; it was said of a very silly person that he ought to be cut for the simples ; III. ii. 75.

- INCONTINENT, immediately ; V. ii. 42.
- INQUISITION, search, inquiry ; II. ii. 20.
- INSINUATE WITH, ingratiate myself with ; Epil. 9.
- INSOMUCH=in as much as ; V. ii. 61.
- INTENDMENT, intention ; I. i. 140.
- INVECTIVELY, bitterly, with invective ; II. i. 58.
- IRISH RAT ; Irish witches were said to be able to rime either man or beast to death ; be-rimed rats are frequently alluded to in Elizabethan writers ; III. ii. 187.
- IRKS, grieves ; II. i. 22.
- JARS, discordant sounds ; II. vii. 5.
- JUDAS'S ; "browner than J." ; he was usually represented in ancient painting or tapestry with red hair and beard ; III. iv. 9.
- JUNO'S SWANS, probably an error for Venus, represented as swan-drawn in Ovid (Meta. x. 708) ; I. iii. 77.
- JUST, just so ; III. ii. 281.
- JUSTLY, exactly ; I. ii. 256.
- KIND, nature ; IV. iii. 59.
- KINDLE, enkindle, incite ; I. i. 179.
- KINDLED, brought forth ; used technically for the littering of rabbits ; III. ii. 358.
- KNOLL'D, chimed ; II. vii. 114.
- LACK, do without ; IV. i. 182.
- LEARN, teach ; I. ii. 6.
- LEAVE, permission ; I. i. 109 ; I. ii. 167.
- LEER, countenance ; IV. i. 67.
- LIEF, gladly ; I. i. 159 ; III. ii. 269.
- LIMN'D, drawn ; II. vii. 194.
- LINED, drawn ; III. ii. 97.
- LIVELY=life-like ; V. iv. 27.
- LOOSE, let loose ; III. v. 109.
- LOVER, mistress ; III. iv. 46.
- MAKE=make fast, shut ; IV. i. 16a.
- MANAGE, training or breaking in of a horse ; I. i. 13.
- MANNISH, male ; I. iii. 123.
- MATTER, sound sense ; II. i. 68 ; sense, meaning ; V. iii. 36.
- MEASURE, a court dance ; V. iv. 45.
- MEED, reward ; II. iii. 58.
- MEMORY, memorial ; II. iii. 3.
- MIGHT, may ; I. ii. 193.
- MINES, undermines ; I. i. 21.
- MISPRISED, despised, thought nothing of ; I. i. 177 ; I. ii. 192.
- MOCKABLE, liable to ridicule ; III. ii. 49.
- MOCKS, mockeries ; III. v. 33.
- MODERN, commonplace, ordinary ; II. vii. 156 ; IV. i. 7.
- MOE, more ; III. ii. 278.
- MOONISH, variable, fickle ; III. ii. 430.
- MORAL, probably an adjective, moralising ; II. vii. 29.
- MORALIZE, discourse, expound ; II. i. 44.
- MORTAL, "mortal in folly" ; a quibble of doubtful meaning ; perhaps= "excessive, very," i.e. "extremely foolish" (=likely to succumb to folly) ; II. iv. 57.
- MOTLEY, the parti-coloured dress of domestic fools or jesters ; II. vii. 34 ; (used adjectively), II. vii. 13 ; fool, III. iii. 79.
- MUTTON, sheep ; III. ii. 57.
- NAPKIN, handkerchief ; IV. iii. 94.
- NATURAL, idiot ; I. ii. 52.
- NATURE, "of such a nature," whose special duty it is ; III. i. 16.
- NATURE'S SALE-WORK = ready-made goods ; III. v. 43.
- NAUGHT ; "be n. awhile," a proverbial expression equivalent to "a mischief on you" ; I. i. 39.
- NEEDLESS, not needing ; II. i. 46.

**NEW-FANGLED**, fond of what is new; IV. i. 152.

**NICE**, trifling; IV. i. 15.

**NURTURE**, good manners, breeding, II. vii. 97.

**OBSERVANCE**, attention, III. ii. 247; reverence, respect, V. ii. 102, 104; (the repetition is probably due to the compositor; "endurance," "obedience," "deservance," have been suggested for line 104).

**OCCASION**; "her husband's o." = an opportunity for getting the better of her husband; IV. i. 178.

**OR**, "searching of" = a-searching of, II. iv. 44; "complain of," *i.e.* of the want of, III. ii. 31; by; III. ii. 361; III. iii. 92.

**OFFER'ST FAIRLY**, dost contribute largely; V. iv. 173.

**OLIVER**; "O sweet O." the fragment of an old ballad; III. iii. 101.

**PAINTED CLOTH**, canvas painted with figures, mottoes, or moral sentences, used for hangings for rooms; III. ii. 290.

**PANTALOON**, a standing character in the old Italian comedy; he wore slippers, spectacles, and a pouch, and invariably represented as an old dotard; taken typically for a Venetian; St. Pantaleon was the patron saint of Venice; II. vii. 158.

**PARCELS**, detail; III. v. 125.

**PARD**, leopard; II. vii. 150.

**PARLOUS**, perilous; III. ii. 45.

**PASSING**, surpassing, exceedingly; III. v. 138.

**PATHETICAL**, probably "affection-moving," perhaps used with the force of "pitiful"; IV. i. 196.

**PAYMENT**, punishment; I. i. 166.

**PEASCOD**, literally the husk or pod

which contains the peas, used for the

plant itself; "our ancestors were frequently accustomed in their love-affairs to employ the divination of a peascod, and if the good omen of the peas remaining in the husk were preserved, they presented it to the lady of their choice"; II. iv. 52.

**PERISH**, wayward, saucy; III. v. 110.

**PERPEND**, reflect; III. ii. 69.

**PETITIONARY**, imploring; III. ii. 109.

**PHOENIX**; "as rare as p." the phoenix,

according to Seneca, was born once

only in 500 years; IV. iii. 17.

**PLACE** = dwelling-place; II. iii. 27.

**PLACES**, topics, subjects; II. viii. 40.

**POINT-DEVICE**, *i.e.* at point device, trim, faultless; III. ii. 402.

**POKE**, pocket; II. vii. 20.

**POOR**; "p. a thousand crowns," the adjective precedes the article for the sake of emphasis, and probably also because of the substantival force of the whole expression "a thousand crowns"; I. i. 2.

**PORTUGAL**; "bay of P." "still used by sailors to denote that portion of the sea off the coast of P. from Oporto to the headland of Cintra"; IV. i. 213.

**PRACTICE**, plot, scheme; I. i. 156.

**PRACTICES**, plots, schemes; II. iii. 26.

**PRESENT**, being present; III. i. 4.

**PRESENTATION**, representation; V. iv. 112.

**PRESENTLY**, immediately; II. vi. 11.

**PREVENTS**, anticipates; IV. i. 61.

**PRISER**, prize-fighter; II. iii. 8.

**PRIVATE**, particular, individual; II. vii. 7.

**PRODIGAL**; "what p. portion have I spent," *i.e.* "what portion have I prodigally spent"; I. i. 41.

**PROFIT**, proficiency; I. i. 7.

**PROLOGUES**; "the only p." *i.e.* only the p.; V. iii. 13.

**PROPER**, handsome; I. ii. 109.

# As You Like It

## Glossary.

PROPERER, more handsome; III. v. 51.  
PUISNY, unskilled, inferior; III. iv. 46.  
PULPITER (Spedding's emendation for "Jupiter," the reading of the Folios); III. ii. 163.

PURCHASE, acquire; III. ii. 360.  
PURGATION, vindication; I. iii. 55; proof, test; V. iv. 45.  
PURLIEUS, the grounds on the borders of the forest; IV. iii. 77.  
PYTHAGORAS' TIME, an allusion to that philosopher's doctrine of the transmigration of souls; III. ii. 187.

QUAIL, slacken; II. ii. 20.  
QUESTION, conversation; III. iv. 39.  
QUINTAIN, a figure set up for tilting at in country games, generally in the likeness of a Turk or Saracen, bearing a shield upon his left arm, and brandishing a club with his right, which moved round and struck a severe blow if the horseman made a bad aim; I. ii. 263.

QUINTESSENCE, the extract from a thing, containing its virtues in a small quantity; originally, in medieval philosophy, the fifth essence, or spirit, or soul of the world, which consisted not of the four elements, but was a certain fifth, a thing above or beside them; III. ii. 147.

QUIP, a smart saying; V. iv. 79.

QUIT, acquit; III. i. 11.

QUOTIDIAN, a fever, the paroxysms of which return every day, expressly mentioned in old writers as a symptom of love; III. ii. 384.

RAGGED, rough, untuneful; II. v. 15.  
RANK, row, line; IV. iii. 80; "butter-women's rank" ["rate," "rake," "rant (at)," "canter," have been proposed]=file, order, jog-trot; III. ii. 103.

RANKNESS, presumption; I. i. 91.  
RASCAL, technical term for lean deer; III. iii. 58.

RAW, ignorant, inexperienced; III. ii. 76.

REASON, talk, converse; I. ii. 56.

RECKS, cares; II. iv. 8x.

RECOUNTMENTS, things recounted, narrations; IV. iii. 241.

RECOVER'D, restored; IV. iii. 151.

RELIGIOUS, belonging to some religious order; III. ii. 362.

REMEMBRANCE, memory; I. i. 67.

REMORSE, compassion; I. iii. 72.

REMOVED, remote; III. ii. 360.

RENDER, describe; IV. iii. 123.

RESOLVE, solve; III. ii. 245.

REVERENCE: "his reverence," the respect due to him; I. i. 54.

RIGHT, downright, III. ii. 103; true; III. ii. 127.

RIPE, grown up; IV. iii. 88.

ROUNDLY, without delay; V. iii. 12.

ROVNISH, rude, uncouth; II. ii. 8.

SAD, serious; III. ii. 156.

SAD BROW, serious face; III. ii. 226.

SAWS, maxims; II. vii. 156.

SCHOOL, (probably) university; I. i. 6.

SCRIPS, shepherd's pouch; III. ii. 171.

SEEKS (used instead of the singular); V. i. 66.

SEEMING, seemly; V. iv. 72.

SE'NNIGHT = seven-night, a week: III. ii. 334.

SENTENTIOUS, pithy; V. iv. 66.

SHADOW, shady place; IV. i. 222.

SHALL, must; I. i. 134.

SHE, woman; III. ii. 10.

SHEAR, gather into sheaves; III. ii. 113.

SHOULD BE, came to be, was said to be; III. ii. 182.

SHOULDST = wouldst; I. ii. 239.

SHOW, appear; I. iii. 83.

SHREWD, evil, harsh; V. iv. 179.

## Glossary.

## As You Like It

**SIMPLS**, herbs used in medicine; IV. i. 17.

**SIR**, a title bestowed on the inferior clergy, hence Sir Oliver Mar-text, the country curate; probably a translation of "Dominus," still applied to "Bachelors" at the University; III. iii. 43.

**SMIRCH**, besmear, darken; I. iii. 114.

**SMOTHER**; "from the smoke into the a." ; thick suffocating smoke; I. ii. 399.

**SNAKE**, used as a term of scorn; IV. iii. 71.

**SO**, if, provided that; I. ii. 11.

**SORTS**, kinds, classes; I. i. 174.

**SOUTH-SEA OF DISCOVERY**, a voyage of discovery over a wide and unknown ocean; the whole phrase is taken by some to mean that a minute's delay will bring so many questions that to answer them all will be like a voyage of discovery. Perhaps the reference is to Rosalind's discovery of her secret, of the truth about herself; III. ii. 307.

**SPEED**, patron; I. ii. 222.

**SPLEEN**, passion; IV. i. 217.

**SPUNDERINC**, random; II. vii. 57.

**STAGGER**, hesitate; III. iii. 49.

**STAV**, wait for; III. ii. 221.

**STICKS**, strikes, stabs; I. ii. 254.

**STILL**, continually; I. ii. 238.

**STILL MUSIC**, *i.e.* soft, low, gentle music; V. iv. 113-114.

**STRAIGHT**=straightway, immediately; III. v. 136.

**SUCCESSFULLY**, likely to succeed; I. ii. 162.

**SUDDENLY**, quickly, speedily; II. ii. 19.

**SUIT**, used quibblingly, (r) petition, (s) dress; II. vii. 44.

**SUITS**=favours (with a play upon "suit," "livery"); I. ii. 258.

**SUN**, "to live i' the a." *i.e.* to live in open-air freedom; II. v. 4x.

**SURE**, firmly joined; V. iv. 24x.

**SWASHING**, swaggering; I. iii. 22x.

**SWIFT**, keen of wit; V. iv. 65.

**TA'EN UP**, made up; V. iv. 50.

**TAXATION**, censure, satire; I. ii. 9x.

**TEMPERED**, composed, blended; I. ii. 14.

**THATCHED HOUSE**, alluding to the story of Baucis and Philemon; III. iii. 11x.

**THAT THAT**=that which; V. iv. 6a.

**THOUGHT**, melancholy; or perhaps "moody reflection"; IV. i. 217.

**THRASONICAL**, boastful (from Thraso the boaster, in the Eunuchus of Terence); V. ii. 34.

**THRICE-CROWNED QUEEN**, ruling in heaven, earth, and the underworld, as Luna, Diana, and Hecate; III. ii. 2.

**THRIFTY**; "the th. hire I saved," *i.e.* "that which by my thrift I saved out of the hire"; II. iii. 39.

**TO**, as to; II. iii. 7.

**TOUCHES**, characteristics; III. ii. 26x.

**TOWARD**, at hand; V. iv. 25.

**TOV**, bagatelle, trifling affair; III. iii. 76.

**TRAVERSE**, crossways; III. iv. 45.

**TROW YOU**, know you; III. ii. 189.

**TURN'D INTO**, brought into; IV. iii. 23.

**UMBER**, brown pigment, brought from Umbria; I. iii. 114.

**UNCOUTH**, unknown, strange; II. vi. 6.

**UNEXPRESSIVE**, inexpressive, unable to be expressed; III. ii. 10.

**UNKIND**, unnatural; II. vii. 175.

**UNQUESTIONABLE**, unwilling to be conversed with; III. ii. 394.

**UNTO**, in addition to; I. ii. 250.

**UNTUNEABLE** (Theobald and other editors "untimable," *cfr.* the page's reply), out of tune, perhaps also "out of time"; V. iii. 37.  
**Up**; "kill them up"; used as an intensive particle; II. i. 62.

**VELVET**, delicate ("velvet" is the technical term for the outer covering of the horns of a stag in the early stages of its growth); II. i. 50.

**VENGEANCE**, mischief; IV. iii. 48.

**VILLAIN**, bondman, serf; with play upon the other sense; I. i. 59.

**VOICE**, "in my voice," *i.e.* as far as my vote is concerned; II. iv. 87.

**WARE**, aware; II. iv. 58; cautious; II. iv. 59.

**WARP**, turn, change the aspect of, twist out of shape; II. vii. 187.

**WAYS**; "come your ways" = come on; I. ii. 221.

**WEAK EVILS**, evils which cause weakness; II. vii. 132.

**WEAR**, fashion; II. vii. 34.

**WEARING**, wearying; II. iv. 38.  
**WEEK**, an indefinite period of time, perhaps = "in the week," *cfr.* the phrase "too late in the day"; II. iii. 74.

**WHEREIN WENT HE**, how was he dressed? III. ii. 234.

**WHERE YOU ARE** = what you mean; V. ii. 32.

**WIT**, WHITHER WILT; an exclamation of somewhat obscure meaning, used evidently when anyone was either talking nonsense or usurping a greater share in conversation than justly belonged to him; IV. i. 168; *cfr.* "Wit! whither wander you"; I. ii. 50.

**WOEFUL**, expressive of woe; II. vii. 148.

**WOMAN OF THE WORLD**, *i.e.* married; V. vi. 4.

**WORKING**, endeavour; I. ii. 215.

**WRATH**, passion, ardour; V. ii. 44.

**WRESTLER** (trisyllabic); II. ii. 13.

**YOU** = for you; II. v. 34.

**YOUNG**, inexperienced; I. i. 56.



## Notes.

---

**DRAMATIS PERSONÆ.** The pronunciation of 'Jaques' is still somewhat doubtful, though the metrical test makes it certain that it is always a dissyllable in Shakespeare: there is evidence that the name was well known in England, and ordinarily pronounced as a monosyllable; hence Harrington's *Metamorphosis of Ajax* (1596). The name of the character was probably rendered 'Jaahs': the modern stage practice is in favour of 'Jaq-wes.'

I. i. 1. 'it was upon this fashion: bequeathed,' &c. The Folio does not place a stop at 'fashion,' but makes 'bequeathed' a past participle; the words 'charged' . . . 'on his blessing' presuppose 'he' or 'my father'; the nominative, may, however, be easily supplied from the context, or possibly, but doubtfully, 'a' (= 'he') has been omitted before 'charged.' There is very much to be said in favour of the Folio reading; a slight confusion of two constructions seem to have produced the difficulty. Warburton, Hanmer, and Capell proposed to insert 'my father' before 'bequeathed.' Others punctuate in the same way as in the present text, but read 'he bequeathed' or 'my father bequeathed'; the Cambridge editors hold that the subject of the sentence is intentionally omitted.

I. ii. 89. The Folio prefixes 'Rosalind' to the speech: Theobald first proposed the change to 'Celia,' and he has been followed by most editors. Capell suggested 'Fernandine' for 'Frederick' in the previous speech. Shakespeare does not give us the name of

Rosalind's father: he is generally referred to as 'Duke Senior': Celia's father is mentioned as 'Frederick' in two other places (l. 246 of this scene, and V. iv. 160). One has, however, a shrewd suspicion that Touchstone is referring to the exiled king as 'old Frederick,' and that Rosalind speaks the words '*my father's love is enough to honour him* ;' the expression is so much in harmony with her subsequent utterance, ll. 247-250:—

'My father loved Sir Rowland as his soul.'

And again, in the next scene, l. 30:—

'The Duke my father loved his father dearly.'

I. ii. 220. 'You mean'; Theobald proposed 'An' you mean,' and the Cambridge editors suggest that 'and' for 'an' (=if) may be the right reading, omitted by the printer, who mistook it for part of the stage-direction 'Orl. and' for 'Orland.'

I. ii. 284. 'the taller'; but Rosalind is later on described as 'more than common tall,' and Celia as 'the woman low, and brawner than her brother': probably 'taller' is a slip of Shakespeare's pen: 'shorter,' 'smaller,' 'lesser,' 'lower,' have been variously proposed; of these 'lesser' strikes one perhaps as most Shakespearian.

I. iii. 104. 'charge,' &c., Folio 1; the other Folios read 'charge,' i.e. 'burden,' probably the true reading.

I. iii. 130. There has been much discussion of the scansion of this line; several critics, in their anxiety to save Shakespeare from the serious charge of using a false quantity, propose to accent 'Aliena' on the penultimate, but for all that it seems most likely that the line is to be read—

'No long/er Celi/ya bat/ Ali/ena.'

II. i. 5. 'here feel we but'; Theobald first conjectured 'but' for

'*met*' of the Folios, and his emendation has been accepted by many scholars, though violently opposed by others. Most of the discussions turn on '*the penalty of Adam*,' which ordinarily suggests toil—'in the sweat of thy brow shalt thou eat bread'—but this passage Shakespeare makes the penalty to be "the seas' difference," *cp. Paradise Lost*, x. 678, 9:—

'Else had the spring Perpetual smiled on earth with vernal flow-

II. i. 13-14. '*like the toad, ugly and venomous*,' &c. A favorite Euphuistic conceit, e.g. '*The foule toade hath a faire stone in his t*' Euphues, p. 53 (ed. Arber), based on an actual belief in the stones. The origin of the belief is traced back to Pliny's description of a stone as 'of the colour of a frog.'

II. iii. 12. '*no more do yours*,' a somewhat loose construction, but one easily understood, the force of the previous sentence being 'to some kind of men their graces serve them no friends.'

II. iii. 71. '*seventeen*'; Rowe's emendation for '*seventie*' in the Folios.

II. iv. 1. '*weary*'; Theobald's emendation for '*merry*' of the Folios, and generally adopted; some scholars are in favour of Folio reading, and put it down to Rosalind's assumed merriment; her subsequent confession as to her weariness must then be taken as an aside.

II. iv. 52. '*from whom*,' i.e. from the peascod; similarly 'in the next line: he was wooing the peascod instead of his mistress.'

II. v. 3. '*turn*,' so the Folios: Pope substituted '*tune*'; the change is unnecessary; according to Steevens '*to turn a tune*' is still a current phrase among vulgar musicians.

II. v. 63. '*I'll rail against all the first-born of Egypt.*' According to Johnson '*the first-born of Egypt*' was a proverbial expression for high-born persons, but it has not been found elsewhere. Nares suggests that perhaps Jaques is only intended to say that, if he cannot sleep, he will, like other discontented persons, rail against his betters. There is no doubt some subtler meaning in the words, and the following is possibly worthy of consideration:—Jaques says if he cannot sleep he'll rail again all first-borns, for it is the question of birthright which has caused him 'leave his wealth and ease,' merely as he had previously put it 'to please a stubborn will'; this idea has perhaps suggested Pharaoh's stubbornness, and by some such association 'all first-borns' became 'all the first-born of Egypt'; or, by mere association, the meaningless tag '*of Egypt*' is added by Jaques to round off the phrase, and to give it some sort of colour.

II. vii. 19. Touchstone of course alludes to the common saying 'Fortune favours fools,' *cp. Every man out of his humour*, I. i.:

*Sogliardo.* Why, who am I, sir?

*Macilente.* One of those that fortune favours.

*Carlo.* [Aside] The periphrasis of a fool.'

II. vii. 34, 36. '*A worthy fool*' . . . '*O worthy fool*': the '*A*' and '*O*' should probably change places, according to an anonymous conjecture noted in the Cambridge Edition.

II. vii. 55. '*Not to seem*'; the words '*not to*' were first added by Theobald: the Folios read '*seem*'; Collier, following his MS. corrections, proposed '*but to seem*'; the meaning is the same in both cases. Mr Furness follows Ingleby in maintaining the correctness of the text, and paraphrases thus:—"He who is hit the hardest by me must laugh the hardest, and that he must do so is plain; because if he is a wise man he must seem foolishly sense-

less of the bob by laughing it off. Unless he does this, viz., shows his insensibility by laughing it off, any chance hit of the fool will expose every nerve and fibre of his folly."

II. vii. 73. '*the weary very means*,' the reading of the Folios (Folios 1 and 2 'wearie'; Folios 3, 4, 'weary'). Pope proposed 'very very'; Collier (MS.) '*the very means of wear*'; Staunton 'weary-weary,' or 'very-weary.' Others maintain the correctness of the original reading, and explain, 'until that its very means, being weary or exhausted, do ebb.' A very plausible emendation was suggested by Singer, viz., '*wearer's*' for 'weary,' and it has rightly been adopted by several editors: *cp. Henry VIII. I. i. 83-5*:

'O, many  
Have broke their backs with laying manors on 'em  
For this great journey.'

II. vii. 178. '*because thou art not seen*,' i.e. "as thou art an enemy that dost not brave us with thy presence" (Johnson): several unnecessary emendations have been proposed, e.g. '*Then canest not that see*' (Hanmer); '*Because thou art foreseen*' (Staunton), &c.

II. vii. 189. '*As friend remember'd not*,' i.e. 'as forgotten friendship,' or 'as what an unremembered friend feels': *cp. 'benefits forgot,' supra*.

III. ii. 119. '*the very false gallop*,' *cp. Nashe's Four Letters Confuted*, "I would trot a false gallop through the rest of his ragged verses, but that if I should retort his rime dogrell aright, I must make my verses (as he doth his) run hobling like a Brewer's Cart upon the stones, and observe no length in their feet."

III. ii. 163. '*pulpiter*': Spedding's suggestion for '*Jupiter*' of the Folios.

III. ii. 439. '*living*,' i.e. lasting, permanent; the antithesis

seems to require '*loving*,' which has been substituted by some editors: it is noteworthy that in some half-dozen instances in Shakespeare '*live*' has been printed for '*love*,' but it is questionable whether any change is justifiable here.

III. iii. 5, 6. '*your features! . . . what features?*' Farmer's conjecture '*feature! . . . what's feature?*' seems singularly plausible; *cp.* I. 17, "*I do not know what 'poetical' is.*"

III. iii. 81. '*her*,' so Folios 1, 2; '*his*,' Folios 3, 4: the female bird was the falcon; the male was called '*tercel*' or '*tassel*.'

III. iv. 48. '*noble goose*': Hanmer substituted '*nose-quilled*' for '*noble*,' which is, of course, used ironically.

III. v. 7. '*dies and lives*,' *i.e.* '*lives and dies*,' *i.e.* '*subsists from the cradle to the grave*'; the inversion of the words seems to have been an old idiom: *cp.* '*Romaunt of the Rose*,' v. 5790:—

*'With sorwe they both die and live,  
That unto Richesse her hertis yive.'*

Other passages in later literature might be adduced where the exigencies of metre do not exist.

IV. i. 154. '*like Diana in the fountain*.' Stow mentions in his *Survey of London* (1603) that there was set up in 1596 on the east side of the cross in Cheapside "a curiously wrought tabernacle of grey marble, and in the same an alabaster image of Diana, and water conveyed from the Thames prilling from her naked breast." It is very doubtful whether Shakespeare is referring to this particular '*Diana*,' as some have supposed.

IV. ii. 13. The words '*Then sing him home, the rest shall bear this burden*,' are printed as one line in the Folios. Theobald was the first to re-arrange, as in the text. Knight, Collier, Dyce, and others take the whole to be a stage-direction. Knight

first called attention to the fact that possibly the original music for this song is to be found in John Hilton's '*Catch that Catch Can; or, a Choice Collection of Catches, Rounds, &c.*', 1652 (printed Furness, p. 230, 231).

IV. iii. 76. 'fair one'; Mr. Wright suggests that perhaps we should read 'fair one,' and Mr. Furness assents to the view that 'Shakespeare seems to have forgotten that Celia was apparently the only woman present.' But surely it is noteworthy that Oliver a few lines lower down gives the description:—'The boy is fair,' &c.

IV. iii. 88. 'like a ripe sister: the woman low'; the pause at the the woman low caesura takes the place of a syllable.

IV. iii. 102. 'chewing the food,' usually quoted as 'chewing the cud,' a correction of the line first suggested by Scott (cp. Introduction to *Quentin Durward*).

V. ii. 21. 'fair sister;' Oliver addresses 'Ganymede' thus for he is Orlando's counterfeit Rosalind (cp. IV. iii. 93). Some interpreters of Shakespeare are of opinion that Oliver knows the whole secret of the situation.

V. ii. 77. 'which I tender dearly'; probably an allusion to the Act "against Conjuracions, Inchamments, and Witchecrafte," passed under Elizabeth, which enacted that all persons using witchcraft, &c., whereby death ensued, should be put to death without benefit of clergy, &c.

V. iii. 17. Chappell printed the music of the song from a MS., now in the Advocates' Library, Edinburgh, belonging to the early part of the seventeenth century (cp. Furness, pp. 262, 263). In the Folios the last stanza is made the second. Mr. Roffe is of opinion that Shakespeare contemplated a trio between the Pages and Touchstone.

V. iv. 4. '*As those that fear they hope, and know they fear.*' A large number of unnecessary emendations have been proposed for this plausible reading of the Folios; e.g. '*fear, they hope, and know they fear*'; '*fear their hope and hope their fear*'; '*fear their hope and know their fear*', &c. The last of these gives the meaning of the line as it stands in the text.

V. iv. 94. '*we quarrel in print, by the booke*'; Shakespeare probably refers to "*Vincentio Saviolo his Practise. In two Bookes. The first intreating the use of the Rapiere and Dagger. The second, of Honor and honorable Quarrels*"; printed in 1594.

V. iv. 95. '*books for good manners*', e.g. "*A lytle Booke of Good Maners for Chyldren with interpretation into the vulgare Englysshe tongue by R. Whittinton, Poet Laureat*"; printed at London in 1554; (cp. Dr. Furnivall's *Book of Norture of John Russell, &c.*, published by the *Early English Text Society*, 1868). Cp. *Hamlet*, V. ii. 149, '*he (i.e. Laertes) is the card or calendar of gentry*', a probable allusion to the title of some such 'book of manners.'

V. iv. 120. '*her hand with his*'; the first and second Folios '*his hand*'; corrected to '*her*' in the second and third Folios.

V. iv. 154. '*even daughter, welcome*'; Theobald proposed '*daughter-welcome*', i.e. 'welcome as a daughter.' Folios 1, 2, 3, read '*daughter welcome*'; Folio 4, '*daughter, welcome*.' The sense is clear whichever reading is adopted, though the rhythm seems in favour of the reading in the text: 'O my dear niece,' says the Duke, 'nay, daughter, welcome to me in no less degree than daughter.'

Epilogue, 18. '*If I were a woman*'; the part of Rosalind was of course originally taken by a boy-actor: women's parts were not taken by women till after the Restoration.

TURNBULL & SPEARS, PRINTERS, EDINBURGH.



This book should be returned to  
the Library on or before the last date  
stamped below.

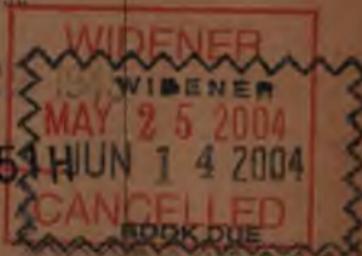
A fine of five cents a day is incurred  
by retaining it beyond the specified  
time.

Please return promptly.

~~DUE FEB 11 '54~~

~~DUE 5/1/54~~

~~MAY 23 '54~~



~~DEC 16 '54~~



3 2044 024 425 712



